

D i a l o g

04/2023

DIE BÜRGER-INFO DER STADT POCKING

30. Pockinger
Bürgerfest
21. - 23. Juli



EIN Fest
für ALLE!



- Fünf Bühnen im Stadtzentrum
- Bewirtung durch Pockinger Vereine und Unternehmer
- Eintritt und Parken frei!

www.pocking.de

Gefördert von der

 Rottaler Raiffeisenbank eG
 die Kraft des Rottals

I N H A L T



- | | |
|---|---|
| <p>S. 2: Editorial</p> <p>S. 3-5: Pockinger Bürgerfest</p> <p>S. 6-7: Das Rottalstadion ist 70 Jahre alt</p> <p>S. 8-9: Sportlerehrung 2023 der Stadt Pocking</p> <p>S. 10: Prost Pocking - CSU Pocking braut eigenes Bier</p> <p>S. 11: 30. Seniorentag der Stadt Pocking</p> <p>S. 12: Ferienprogramm 2023</p> <p>S. 13: Italienische Einkaufsnacht - das Sommerevent in Pocking</p> <p>S. 14: Pumptrack-Kurse für Kinder im Ferienprogramm
Der neue Boulderwürfel am Naturfreibad ist da</p> <p>S. 15: Summerfestival auf der Pumptrack-Anlage in Pocking</p> <p>S. 16: Erweiterung Rathaus Ebene 4</p> <p>S. 17-19: Baumaßnahmen Mittelschule Pocking</p> <p>S. 20-21: Probetrieb der 2-Phasen-Faulung auf dem Gelände der Kläranlage Pocking abgeschlossen</p> <p>S. 22-23: Die ILE an Rott & Inn informiert</p> <p>S. 24: Landtags- und Bezirkswahl 8. Oktober 2023
Werden Sie Sprachpate für Kinder aus aller Welt</p> | <p>S. 25: Wolfinger Straße ausgebaut</p> <p>S. 26: Sicherheitsgespräch der Polizei mit der Stadt Pocking</p> <p>S. 27: Neuer Anlauf für das polizeiliche Trainingszentrum in der ehemaligen Rottal Kaserne</p> <p>S. 28: Pockinger Triangel - am 18. August wird Pocking zur Showbühne der Straßenmusik</p> <p>S. 29: Pop-Up Store in Pocking?</p> <p>S. 30-31: Die ersten 100 Tage der Guten Gelegenheit</p> <p>S. 32: Das Tierheim Königswiese informiert</p> <p>S. 33: Sommer in der Stadt 2023</p> <p>S. 34: Großer SMV-Aktionstag am WDG zur 75-Jahr-Feier</p> <p>S. 35 Boogie-Woogie für Anfänger</p> <p>S. 36: Verkehrswacht macht Biker fit für Gefahren</p> <p>S. 37: Kreismusikschule Passau: Anmeldungen für das neue Schuljahr</p> <p>S. 38-39: Caritas-Werkstatt startet Umweltprojekt mit ZAW Donau-Wald</p> <p>S. 42-48: Was ist los in Pocking?
Impressum</p> |
|---|---|

Editorial

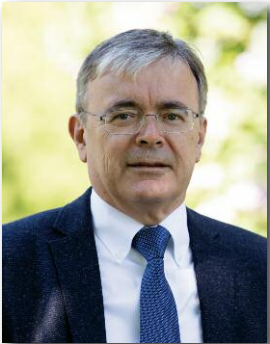


Foto: Kindermann

Sehr geehrte Pockingerinnen und Pockinger, sehr geehrte Gäste unseres Bürgerfestes,

nur durch die Mitarbeit vieler freiwilliger Helfer ist es auch heuer zum 30. Mal möglich, in Pocking das Bürgerfest zu veranstalten. Mein Dank gilt daher allen, die durch ihren Einsatz dieses Fest für Jung und Alt unterstützen; den Freiwilligen Feuerwehren Hartkirchen und Indling, Pocking sowie Eggersham und Schönburg, die heuer den Ausschank übernehmen, und unseren langjährigen Mitveranstaltern Brigitte Lorenz und Familie Karlstetter. Mit der Firma EMAH Events und Ibi Kaiser & Team, können wir heuer zwei neue Mitveranstalter am Rathausplatz sowie am Stadtplatz begrüßen.

Mein Dank gilt auch der Rottaler Raiffeisenbank eG für die langjährige Unterstützung und allen Sponsoren des Trabrennens und des Feuerwerks, der Bürger-

stiftung Pocking, die kostenlos den Festplatz zur Verfügung stellt und allen Bürgerinnen und Bürgern die durch das Bürgerfest in ihrer Ruhe, oder in welcher Weise auch immer, beeinträchtigt sind und diese Veranstaltung trotzdem tolerierten und tolerieren.

Nur aufgrund dieser Zusammenarbeit vieler Vereine und Institutionen ist es auch heuer wieder möglich, dass Sie - bei freiem Eintritt - unbeschwerte Stunden auf unserem Bürgerfest genießen können.

Ihr Bürgermeister



Franz Krah



Foto: Stadt

30. Pockinger Bürgerfest 21. - 23. Juli



EIN Fest für ALLE!

- Fünf Bühnen im Stadtzentrum
- Bewirtung durch Pockinger Vereine und Unternehmer
- Eintritt und Parken frei!



www.pocking.de

Gefördert von der
 Rottaler Raiffeisenbank eG
die Kraft des Rottals

Bürgerfest von 21. bis 23. 07. 2023 - Programm

1 Im Stadtpark Bewirtung durch Vereine

Ausschank durch die Feuerwehren Hartkirchen und Indling, Pocking sowie Eggersham und Schönburg. Moderation an allen Tagen: Rudi Grömer

Freitag, 21.07.2023

- 17:30 Uhr Standkonzert der Stadtkapelle auf dem Stadtplatz
- 18:00 Uhr Einmarsch der Vereine
Eröffnung mit Bieranstich durch 1. Bürgermeister Franz Krah
Musikalische Unterhaltung:
„STADTKAPELLE POCKING“

- 15:00 Uhr **„BLACK EAGLES TRIO“**
- 18:00 Uhr **„DER GRENZGÄNGERSOUND“**
- 22:30 Uhr **Großes Feuerwerk**
mit Unterstützung der Firma Josef Meier GmbH & Co. KG, Rothalmünster, sowie der Graf Arco Brauerei



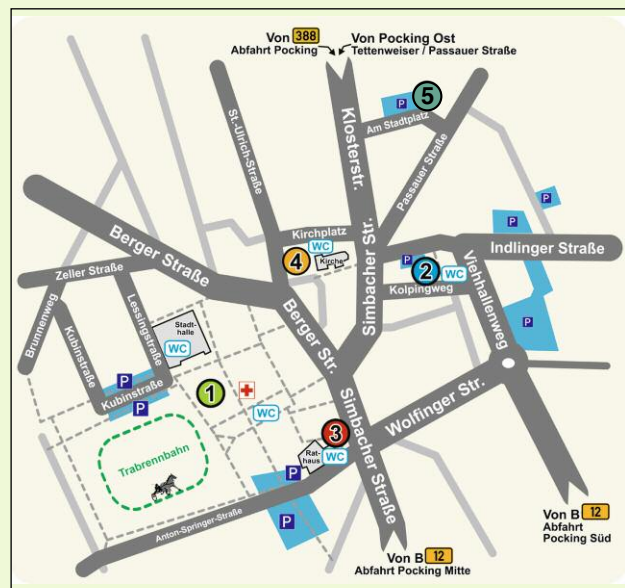
Samstag, 22.07.2023

- 15:00 Uhr Auftritte der Pockinger Vereine
Musikalische Umrahmung:
„SAM . . . ONE MAN BAND“
- 19:00 Uhr **„TOP SECRET“**

Samstag (ab 15 Uhr) und Sonntag (ab 12 Uhr): Große Spielwiese für Kinder

Sonntag, 23.07.2023

- 10:00 Uhr Ökumenischer Bürgerfest-Gottesdienst
(nur bei guter Witterung)
- 11:00 Uhr Frührschoppen
Musik:
„BLÄD OBA NED ZWIEDA“
- 13:30 Uhr **Bürgerfest-Trabrennen**



2 Im Kolpingweg Bewirtung durch Brigitte Lorenz

Freitag, 21.07.2023

20:00 Uhr
„ROCK GAMBLERS“ -
Musik vom Feinsten!

Samstag, 22.07.2023

20:00 Uhr
„PICK UP“ -
Rock-Pop-Cover-Band

Sonntag, 23.07.2023

19:00 Uhr
„JÖRG HUBER - LIVE-ACOUSTIC-MUSIC“



3 Auf dem Rathausplatz Bewirtung durch EMAH Events

Freitag, 21. 07. 2023
Der 90s-Friday am Rathausplatz - Barbetrieb und Musik
 18:00 Uhr
 mit „DJ TOM LARUSSO“
 das Beste aus 90s, 2000er und Classics, den ganzen Abend lang



Samstag, 22. 07. 2023
Rock Music All Night Long! - Barbetrieb und Musik
 17:00 Uhr
 mit „RYAN EDEN“, **Masters of Rock (Bürgerfest-Edition)** unterstützt von der Pockinger Band „DEAF AND DUMB“



Sonntag, 23. 07. 2023
Classic-Sunday - ab Mittag Barbetrieb
 18:00 Uhr
 mit „BAECK IN TOWN“ mit dem Motto „Music for Everyone“ (Klassiker, Evergreens, aktuelle Hits)



Sonntagmittag: **Großes Watterturnier** (15 € Startgeld, welches komplett wieder ausgespielt wird), Anmeldungen vorab per info@emahevents.de oder vor Ort ab 12:00 Uhr.

4 Auf dem Kirchplatz Bewirtung durch „Klosterbäckerei & Konditorei Karlstetter“

ELECTRIC ABBEY ROAD seit 2015!
Freitag bis Sonntag bringen wir gemeinsam den Kirchplatz zum Beben. Das originale 3-Tages-Bürgerfestival ist auch 2023 wieder im Herzen der Stadt. Seid gespannt auf neue Highlights unserer Open Air-Bühne. Drinks, Food Truck und Festival – Mitten in Pocking.



Freitag, 21. 07. 2023
 ab 18:00 Uhr
 mit **VAN ART**
 Wir starten mit der feinsten EDM & House Musik ins Bürgerfest-Wochenende.



Samstag, 22. 07. 2023
 ab 18:00 Uhr
 mit **DJ DYNAMIC**
 Unser Local-DJ aus Pocking bringt die Bühne mit bestem EDM Sound zum Beben.



Sonntag, 23. 07. 2023
 ab 18:00 Uhr
 mit **DJ HEINZ**
 Lasst uns in „Camera“-Erinnerungen schwelgen und auf die **Classic-Hits der 90er & 2000er** feiern.



Das ganze Karlstetter-Team freut sich auf euch!

5 Auf dem Stadtplatz Bewirtung durch „Ibi Kaiser & Team“

Täglich ab 16 Uhr: Shisha unter freiem Himmel

Freitag, 21. 07. 2023
 ab 16:00 Uhr
Food & Drink
 18:00 – 01:00 Uhr
Live-Band
„STRESSED OUT“
 Mit „The Voice of Germany“-Teilnehmer **Bennie Mc Millan**



„Für Groß & Klein überrascht Euch auch unser Clown“

Wir präsentieren einen frechen Mix aus Coverversionen der bekanntesten Hits und der aktuellen Charts und „Clown Maxi“ macht 'ne Menge Spaß, zaubert kleine Kunststücke & modelliert Ballons.

Samstag, 22. 07. 2023
 ab 15:00 Uhr
Food & Drink
 18:00 – 01:00 Uhr
DISCOTIME mit „DJ STEPHANO PECHERO“ - Alte & Neue Hits - in the Mix



Sonntag, 23. 07. 2023
 11:00 Uhr **Frühshoppen**
 ab 18:00 Uhr **Familientag mit Live-Band und „Clown Maxi“**



Das Rottalstadion ist 70 Jahre alt Feierlichkeiten beginnen mit „Tag des Fußballs“

Als „Olympiastadion des Rottals“ wurde es von der Passauer Neuen Presse in der Berichterstattung nach der Eröffnung bezeichnet. In diesem Jahr feiert das Rottalstadion 70. Geburtstag. Zum Auftakt der Feierlichkeiten fand am Samstag, dem 8. Juli 2023, ein „Tag des Fußballs“ in der Sportanlage statt.

Am 15. August werden die Feierlichkeiten mit einem Speedway-Länderkampf des MSC Pocking fortgesetzt. Die Stadt Pocking beendet das Feierjahr mit einer Ausstellung historischer Fotos des Rottalstadions.

Es verdient große Anerkennung, dass Pockinger Sportpioniere in den entbehrungsreichen Jahren nach dem Zweiten Weltkrieg die Idee für eine Sportstätte dieser Größenordnung hatten und auch umsetzten. Arbeitsamtschef Ludwig Aimer organisierte über das Bayerische Hilfswerk 70 arbeitslose Jugendliche aus Pocking und Umgebung, welche sich durch die Arbeiten 2 Mark pro Tag verdienen konnten. 1949 begannen die Arbeiten unter der Leitung des späteren Volksschullehrers Leo Strauß. Es dauerte neun Monate, bis eine ausreichend große Fläche geebnet war. 1951 übernahm der Kaufmann und spätere Stadtparkstifter Alfred Wenig die Baustelle. Mit einer Helferschar von 30 bis 40 Personen wurde unter seiner Regie das Fußballfeld, die Laufbahn, die Motorsport-Sandbahn sowie die Abschrägung für die Zuschauerränge angelegt. Im Dezember 1952 waren die Erdarbeiten beendet. Bereits zu Pfingsten 1953 fand in Pocking eine Etappen-Ankunft der Bayern-Preis-Radrennfahrer statt, die nach bereits absolvierten 170 Kilometern auf der Laufbahn im neuen Rottalstadion noch Punkte- und Mannschaftsfahrten über 25 Runden absolvieren mussten. Höhepunkt der Eröffnungsevents war das Fußballspiel der Traditionsvereine 1. FC Nürnberg gegen den SSV Jahn Regensburg vor über 10.000 Zuschauern. Beim 1. FC Nürnberg spielte Max Morlock, der später zu der unvergesslichen 1954er Weltmeistermannschaft gehörte.

Seit diesen Anfangszeiten des Rottalstadions haben zahlreiche weitere herausragende Fußballereignisse in der außergewöhnlichen Sportstätte in Pocking stattgefunden.

Zwischen 1965 und 1970 spielten im Rottalstadion die besten Bundesligateams der damaligen Zeit wie 1860 München, Borussia Dortmund, Bayern München sowie der Linzer ASK (LASK), damals österreichischer Meister. 1966 fand das Europapokalrückspiel von 1860 München gegen Omonia Nikosia im Rottalstadion statt. Nach einem 8:0 beim Hinspiel im Grünwalder Stadion wurde das Rückspiel nicht in Zypern, sondern im Rottalstadion vor 16.000 Zuschauern ausgetragen. Die 60er siegten 2:1 in Pocking durch Tore von Kohlars und Brunnenmeier. Man stelle sich das heute einmal vor: Champions League in der niederbayerischen Provinz.

Ein weiteres Highlight waren 1970/71 die Fußballspiele der legendären Pockinger Landesligamannschaft, zu denen bis zu 3.000 Zuschauer ins Rottalstadion kamen.

Zu diesem außergewöhnlichen Geburtstag veranstaltete die Sparte Fußball des SV Pocking am Samstag den 8. Juli einen Tag des Fußballs.

- Mini-Fußballturnier der F2-Mannschaften
- Mini-Fußballturnier der F1-Mannschaften
- SG Hartkirchen/Pocking – 1. FC Passau
- SG Hartkirchen/Pocking II – SG Neuhaus/Sulzbach

Hans Lorenz, SV Pocking
Ernst Martin Hofmann
Christian Hanusch



Unter Anleitung des Pockinger Sportpioniers und späteren Stadtparkstifters Alfred Wenig (li.) arbeiteten Jugendliche beim Bau der Sportstätte.



Vor dem Eröffnungsspiel trat diese Mannschaft des SV Pocking gegen den SV Wacker Burghausen an.

Von links, oben: unbekannt, Lehner Alois, Stocker Erwin (Silo), Unertl Willy (Bari), Riermeier Karl, Lorenz Hans, Heinrichsdobler Rudolf, Auernhammer Erwin (Spartenleiter);
von links, unten: Karlstetter Hubert (Muck), Huber Karl, Blattmann Helmut, Pissinger Paul, Mayerhofer Gottfried. Foto: Lorenz



70.000 m³ Erde wurden mit einfachsten Mitteln und viel Handarbeit bewegt, um das Rottalstadion zu schaffen.



Bürgermeister Stephan Bühl begrüßt vor dem Anstoß zum Eröffnungsspiel den Kapitän des 1. FC Nürnberg, Max Morlock. Dahinter im Bild der spätere Stadtrat und zweite Bürgermeister Fritz Galleitner. Rechts im Bild der Pockinger Sportpionier Nikolaus Ragaller mit seinem Sohn Klaus (Modehaus Ragaller). Foto: Lorenz



Das „Olympiastadion des Rottals“ nach der Fertigstellung im Jahr 1953.

Fotos: Stadtarchiv

Sportlerehrung 2023 der Stadt Pocking



Die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler Pockings wurden von (v.l.) Bürgermeister Franz Krah, Stadt-Geschäftsleiter Christian Hanusch, (v.r.) Gerlinde Kaupa als Ehrenvorsitzende des BLSV-Sportkreises Passau sowie von SVP-Kampfrichter-Obfrau Sabine Schmelz ebenso geehrt ...

Die Schulsportanlage wird alljährlich zum Mekka der aktuellen Sportgrößen aus dem Stadtgebiet. Die Sparten Boxen, Gerätturnen, Stockschißen und Tischtennis des SV Pocking sowie der Tanzsportclub Pocking haben aktuell erfolgreiche Athletinnen und Athleten in ihren Reihen, die bei der Sportlerehrung in der Stadt Pocking besonders ausgezeichnet wurden. Darüber hinaus wurden auch Pockingerinnen und Pockinger, die für auswärtige Vereine starten und entsprechend erfolgreich waren, geehrt. Traditionell wurden auch Personen, die in den vergangenen 12 Monaten das Sportabzeichen abgelegt haben, für diese Leistung geehrt.

Diejenigen Sportlerinnen und Sportler, die seit der letzten Ehrung in einem Wettbewerb auf Bezirksebene einen Platz unter den ersten drei, auf Landesebene unter den ersten fünf, auf deutscher Ebene unter den ersten zehn erreichten oder an einer Europa- und Weltmeisterschaft teilnahmen, erhielten einen Wertgutschein für das Sportgeschäft Pohl als Anerkennung.

Es waren dies:

SV Pocking, Boxen:

Gorst Nikolas, Hamed Mustafa, Koryakowskij Nikita, Meier Heinrich, Santamaria Vittorio

SV , Gerätturnen:

Albrecht Klara, Ehret Laura, Hetzner Emma, Kraft Lilly, Kraft Michelle, Kriegl Karlotta, Meyer Amelie, Neetzel Angelina, Schuster Fanny, Sessler Alina, Strasser Lilly, Strebak Tereza

SV Pocking, Stockschißen:

Michl Lukas, Michl Johannes

SV Pocking, Tischtennis:

Windisch Nancy, Wudy Holger

Tanzsportclub (TSC) Pocking e.V.:

Link Andrea und Link Oliver, Sonntag Antje und Sonntag Achim, Weinberger-Loos Christine und Loos Hubert

TRI-TEAM Trifern:

Birkeneder Georg, Birkeneder Ingrid

SVG Ruhstorf – Leichtathletik:

Daudrich Viktor

LAC Passau – Leichtathletik:

Anzinger Maria

TV 1862 Passau – Schwimmen:

Privo Laurenz

Folgende Sportabzeichenabsolventinnen und -absolventen erhielten die Anerkennung ebenfalls:

Kinder- und Jugendsportabzeichen in Bronze, Silber und Gold:

Bauer Ben, Bauer Raphael, Budai Dorian, Drug Jonas, Ehrenberg Alexander, Fendel Nico, Fischer Felix, Fischer Julia, Fischer Nina, Fuchs Laura, Gallmüller Jonas, Gallmüller Laura-Sophie, Halla Pia, Herche Sophia, Hubral Emilie, Krez Marcus, Lehmann Aaron, Meyer Matteo, Miller Jan, Moghrabi Anas, Niedernhuber Hanna, Rosenberger Magdalena, Rosenberger Maximilian, Schenk Isabella, Schicha Nils, Schnieder Paula, Schröger Marie, Stinglhammer Joseph, Walschewski Mia, Wißpeintner Helena, Wißpeintner Ludwig, Wißpeintner Philipp, Zachskorn Rebekka

Erwachsenen-Sportabzeichen in Bronze, Silber und Gold:

Daudrich Viktor, Fendel Lara, Fischer Gerold, Hainer Alfred, Hainer Sigrid, Nusperling Karin, Röckl Brigitte, Wißpeintner Monika, Wührer Albert, Wührer Gertraud



... wie die Sportabzeichenabsolventen.

Fotos: Nöbauer

Christian Hanusch

Prost, Pocking! Pocking - Die Stadt der Gemeinschaft - hat Grund zum Feiern!

Mit großer Begeisterung verkünden wir, dass Julian Hümmer, stellvertretender Ortsvorsitzender der CSU Pocking, und Thomas Schweiger, unser talentierter Braumeister, bereits zum zweiten Mal ein Bier für das Bürgerfest 2023 gebraut haben: das Pockinger Rösserl!

Diese außergewöhnliche Bierkreation wäre ohne das Engagement und die Leidenschaft der Vorstandschaft der CSU Pocking nicht möglich gewesen. Sie haben die Vision und den Mut gehabt, ein einzigartiges Bier zu entwickeln, das den Geist und den Stolz unserer Stadt verkörpert. Vom ersten Schluck an werdet ihr die harmonische Balance aus malziger Süße und erfrischender Hopfenbitterkeit spüren. Jeder Tropfen des Pockinger Rösserl erzählt die Geschichte unserer traditionsreichen Braukunst und feiert das Gemeinschaftsgefühl, das unser Bürgerfest ausmacht.

Lasst uns gemeinsam am kommenden Bürgerfest 2023 mit dem Pockinger Rösserl auf eine großartige Zeit voller Freude, Musik und guter Gesellschaft anstoßen! Ein herzliches Dankeschön geht an Julian Hümmer, Thomas Schweiger und das gesamte Team, das hinter diesem außergewöhnlichen Bier steht.

Prost und auf eine unvergessliche Zeit in Pocking!

Ernst Geislberger-Schießleder
CSU Pocking



Die Vorstandschaft der CSU Pocking testet das Pockinger Rösserl für das Bürgerfest 2023.



Braumeister Thomas Schweiger und Julian Hümmer bei der Zubereitung des Pockinger Rösserl.
Fotos: CSU



Alle nicht mehr ganz jungen
Mitbürgerinnen und Mitbürger
sind herzlich eingeladen zum

30. Seniorentag der Stadt Pocking



Sonntag, 24. September 2023,
um 14 Uhr, (Einlass ab 11:30 Uhr)
in der Stadthalle

**Sie erwartet ein bunter Nachmittag
mit Informationen und Gesprächen,
Bühnendarbietungen
sowie Kaffee und Kuchen.**

**Wir freuen uns zusammen mit den unterstützenden Vereinen,
Organisationen und Unternehmen auf Ihr Kommen!**

Busfahrt aus Hartkirchen zum Seniorentag

Abfahrt: 12:00 Uhr, Marktplatz

Rückfahrt: 16:30 Uhr, Stadthalle

Zudem richtet der Malteser Hilfsdienst einen Zubringerdienst ein.

Anmeldungen unter 0151 / 42 88 93 86

**Gerlinde Kaupa
Stadträtin, Seniorenbeauftragte**

**Franz Krah
1. Bürgermeister**

Zahlreiche Angebote sorgen für Abwechslung in den Sommerferien

Seit vielen Jahren stellt die Stadt die Sommerferien-Angebote der Vereine, Unternehmer und sonstigen Anbieter zusammen. Nach der Corona-Pause sorgen mit ihrem Engagement auch Gabriele Fuchs, Ernst Geislberger-Schießleder und Barbara Weiss vom Arbeitskreis „Kinder & Jugend“ des Stadtrats in Zusammenarbeit mit den städtischen Bediensteten Holger Angloher und Mandy Lehmann sowie Kreisjugendpfleger Uli Asenbauer für immer neue Rekordzahlen bei den Angeboten. Über 60 Vorschläge finden sich in dem 2023er-Heft, das von Rathaus-Chefsekretärin Birgit Köck wiederum äußerst ansprechend gestaltet wurde. Dieses liegt an den Schulen und im Rathaus auf. Zudem ist es auf der städtischen Homepage unter www.pocking.de abrufbar.

Insgesamt 29 Anbieter sorgen mit ihren Terminvorschlägen dafür, dass es den jungen Menschen im Stadtgebiet Pocking in den Sommerferien nicht langweilig wird.

Die Stadt bedankt sich herzlich bei allen Anbietern!

Christian Hanusch



Ihre Immobilienspezialisten in Pocking

Neueröffnung

Am Stadtplatz 2 in Pocking



Wolfgang Mardo
Selbstständiger Immobilienberater
wolfgang.mardo@postbank.de
08531-93 04 024



Brigitte Gürtler
Selbstständige Immobilienberaterin
brigitte.guertler@postbank.de
08531 - 93 04 021

ITALIENISCHE EINKAUFSNACHT – das Sommerevent in Pocking am 14. August 2023

Shoppen – Schlemmen - Genießen!

Ganz Pocking und Umgebung freut sich darauf: Die Italienische Einkaufsnacht ist eines der beliebtesten Feste weit über die Grenzen Pockings hinaus. Der Unternehmerverein „Pocking Aktiv“ hat dieses „Urlaubs-Feeling“ in der Innenstadt vor vielen Jahren ins Leben gerufen und es ist aus dem Veranstaltungskalender der Einkaufsstadt nicht mehr weg zu denken. Am Montag, dem 14. August, feiert die Innenstadt ab 18 Uhr mit drei Bühnen, italienischen Schmankerln, einem bunten Unterhaltungsprogramm und natürlich sommerlichen Angeboten in den Geschäften.

Pasta, Pizza und drei Musik-Bühnen

Bei italienischen Leckereien wie Pasta, Pizza, Italienischen Burgern, Wein, Cocktails und Sprizz verbringt man kulinarisch einen Abend ganz wie beim letzten Urlaub in Bella Italia. Was wäre eine Italienische Nacht ohne die passende Musik? Dieses Mal können sich die Gäste zwischen drei Musikbühnen entscheiden. Auf der Hauptbühne sorgt die italienische Band BelCanto mit Salvatore für beste Stimmung, auf der Bühne bei Sport Müller gibt es in diesem Jahr Unterhaltung mit einem DJ. Der Vollblut-Italiener Nicolo lässt die Besucher in der Unteren Passauer Straße von Italien träumen.

Unterhaltung für Groß und Klein

Mit einem bunten Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt vergeht der Abend wie im Flug. Speziell für die kleinen Gäste haben sich die Verantwortlichen einiges einfallen lassen: so können sich die Kids ein Airbrush-Tattoo aufsprühen oder sich beim Kinderschminken einen bunten Schmetterling ins Gesicht zaubern lassen. Getobt werden kann in der großen Hüpfburg, die auch in diesem Jahr wieder von der Sparkasse Pocking bereitgestellt wird. Ein schnuckeliger Wohnwagen mitten in der Innenstadt entpuppt sich als Fotobox. Wer sich ein kostenloses Andenken an diesen Abend machen lassen will, ist hier genau richtig. Und wenn man das Foto gleich noch auf Facebook oder Instagram verlinkt, kann man sogar noch einen Einkaufsgutschein gewinnen.

Mit dabei ist in diesem Jahr auch der MSC Pocking, der anlässlich des Jubiläums des Rottalstadions die Legenden des Speedway-Sports zu Gast hat. Schon am Vorabend der Jubiläumsfeier sind die Stars bei der Italienischen Einkaufsnacht präsent.

Und wie es sich für eine Einkaufsnacht gehört, haben die Pockinger Geschäfte an diesem Abend zahlreiche Besonderheiten für ihre Kunden vorbereitet. So sind die Läden – genauso wie im sonnigen Süden – bis 22:00 Uhr geöffnet und bieten, neben vielen Sonderangeboten, zahlreiche Attraktionen vor ihren Schaufenstern.

Urlaubsoase am Stadtplatz

Der Pockinger Stadtplatz verwandelt sich in eine kleine Urlaubsoase, denn auch heuer werden von der Stadt, die die Veranstaltung jedes Jahr technisch und finanziell unterstützt, wieder einige Tonnen feinsten Strandsand aufgetragen und bunte Liegestühle platziert. Bei einem Drink und den Klängen der Musik fällt es dann nicht schwer, in Gedanken in eine eigene kleine Urlaubswelt zu entfliehen.

Auf geht's also am 14. August ab 18:00 Uhr zur Pockinger Italienischen Einkaufs- und Vergnügungsnacht 2023.

POCKING AKTIV

Italienische
EINKAUFSNACHT

Unsere Geschäfte haben durchgehend bis 22 Uhr geöffnet!

POCKING Mo, 14.08.

ITALIENISCHES LEBENSGEFÜHL IM POCKINGER ZENTRUM:

- Italienische Köstlichkeiten
- 2 LIVE-Bands & ein DJ
- Unterhaltung für Groß & Klein

Mehr Informationen auf www.pocking-aktiv.de

Pumptrack-Kurse für Kinder im Ferienprogramm

Bereits in den Tagen vor dem großen Summerfestival bietet Mountainbike-Übungsleiter Fabian Kaliczewsky für Kinder ab 6 Jahren einen Pumptrack-Kurs auf unserer Anlage an.

Mindestalter:	6 Jahre
Daten:	Mittwoch, 02.08.23 & Freitag, 04.08.23
Zeiten:	Kurs 1: 09:00-12:00 Uhr (Anfänger); Kurs 2: 13:00-16:00 Uhr (Fortgeschrittene)
Treffpunkt:	Pumptrack Pocking (Füssinger Straße 18, 94060 Pocking)
Ausrüstung:	Ausrüstung ist selbst mitzubringen, BMX/Dirtbike/Enduro, jedoch reicht schon ein normales Mountainbike für Anfänger, Bikes müssen in einwandfreiem Zustand sein; Helmpflicht, zusätzlich werden Ellbogenschoner, Knie- und Schienbeinschoner und Handschuhe empfohlen.

Inhalte und Leistungen: Basics: Grundposition, Kurventechnik, Manual, Wheelie, Bunny Hop, Absprungtechnik bei Sprüngen, erste Tricks, Ausbilden von Bikegefühl. Individuelle Fehleranalyse per Videoanalyse.



Alle Fähigkeiten und Fertigkeiten werden nachhaltig und methodisch aufgebaut!
Teilnehmerzahl: 8 - 10
Kostenpunkt: 50 € pro Teilnehmer/-in
Anmeldung per Mail an simbatrails@erlach.com

WICHTIG: Jeder Teilnehmer benötigt die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten; es muss eine Verzichtserklärung unterschrieben werden!
Die Anmeldung ist verpflichtend! Eine Erstattung kann nur aufgrund von Krankheit durch Vorlage eines ärztlichen Attests vor Beginn des Kurszeitraums erfolgen!

Thomas Bader

Der neue Boulderwürfel am Naturfreibad ist da!

Manchmal geht es schneller als man glaubt! Im März 2023 hat der Bau- und Grundstücksausschuss den Kauf eines Boulderwürfels beschlossen, um das Freizeitangebot am Pockinger Naturfreibad nochmals zu erweitern. Ende Juni wurde der Koloss von der Firma Kristallturm aus Lenggries ausgeliefert. Ab sofort kann hier nach Herzenslust geklettert werden.

Was ist „Bouldern“ eigentlich?

Bouldern bedeutet Klettern ohne Seil in Absprunghöhe – also einer Höhe, aus der noch ohne Verletzungsgefahr abgesprungen werden kann. Beim Bouldern geht es darum, Probleme richtig zu lesen und schwierige Einzelstellen zu klettern. Vor allem Kraft und Dynamik sind bei dieser Kletterdisziplin notwendig. In Deutschland wurde das Bouldern in den vergangenen Jahren zunehmend beliebter. (Quelle: DAV)



Thomas Bader

Foto: Dederer

Summerfestival auf der Pumptrack-Anlage in Pocking

Etwas mehr als ein Jahr ist die Pumptrack-Anlage an der Füssinger Straße in Betrieb und sorgt in der Region für Furore!

Am Samstag, dem 5. August 2023 lädt die Stadt Pocking zum „Pumptrack Summerfestival“ am Naturfreibad ein. Auf die Teilnehmer und Zuschauer wartet ein bunter Mix aus Sport, Shows, Musik und bester Unterhaltung. Bereits ab Mittag haben die Foodtrucks und Bars geöffnet und ab 16:00 Uhr sorgt DJ Delow für Partystimmung. Von 16:00 bis 20:00 Uhr können auch die kleineren Radfahrer auf einigen Mountainbike-Stationen ihr Können unter Beweis stellen und sich eine Medaille inkl. Urkunde verdienen. Dieser Tag garantiert beste Unterhaltung für die ganze Familie. Anmeldungen zu den einzelnen Challenges sind direkt am Veranstaltungstag möglich. Der Eintritt ist selbstverständlich für alle kostenlos!

Programm:

10:00 Uhr	Start/Eröffnung
10:00 – 11:00 Uhr	Freies Fahren
11:00 – 12:00 Uhr	Bunny Hop Contest (anschließende Siegerehrung)
12:00 – 13:00 Uhr	Mittagspause
13:00 – 16:00 Uhr	Jam am Dirtpark (jeweils anschließende Siegerehrungen)
16:00 – 17:00 Uhr	Airbagshow
17:45 – 18:15 Uhr	Zeitfahren (Skateboard)
18:15 – 18:30 Uhr	Deathrace (Skateboard)
18:30 – 18:45 Uhr	Auftritt „Dancing Kids“ (Fitness Club Pocking e.V.)
18:45 – 20:00 Uhr	Pumptrack Race
12:00 – 22:00 Uhr	Food & Drinks (3 Foodtrucks, Cocktailbars, Pilsinsel)
16:00 – 20:00 Uhr	MTB-Stationen für Kinder ab 5 Jahren betreut durch JDAV Sektion Passau
16:00 – 20:00 Uhr	Klettern am neuen Boulderwürfel betreut durch DAV Pocking
16:00 – 22:00 Uhr	Partymusik mit DJ Delow auf der Festivalbühne

Thomas Bader



Auf die Teilnehmer und Besucher warten spektakuläre Stunts, Shows und Challenges.

Bild: Simbatrails, Fabian Kaliczewsky



Ab 16:00 Uhr sorgt DJ DELOW auf der Pumptrackanlage für gute Stimmung.

Bild: EMAH Events, Tobias Müller



Erweiterung Rathaus Ebene 4

Haupteingang Rathaus Pocking und Zulassungs- und Beratungsstelle Landkreis Passau bis Herbst 2023 nur eingeschränkt von Süden zugänglich

Im Juni begann die Erweiterung im Rathaus in Pocking. Die Ebene 4 wird um circa 100 m² in Richtung Norden auf der bestehenden Ebene 2 erweitert. Der Baukran, die Lagerflächen für die ausführenden Unternehmen und die Baustellenzufahrt erfolgt von Osten über den Rathausvorplatz.

Der Haupteingang (**Zugang 1**) zum Rathaus und zur Zulassungsstelle im Osten (Seite Simbacher Straße) ist bis zum Herbst diesen Jahres nur über die Seitentreppe im Südosten (Ecke Anton-Springer-Straße - Simbacher Straße) erreichbar.



Fotos: Stiglmeier

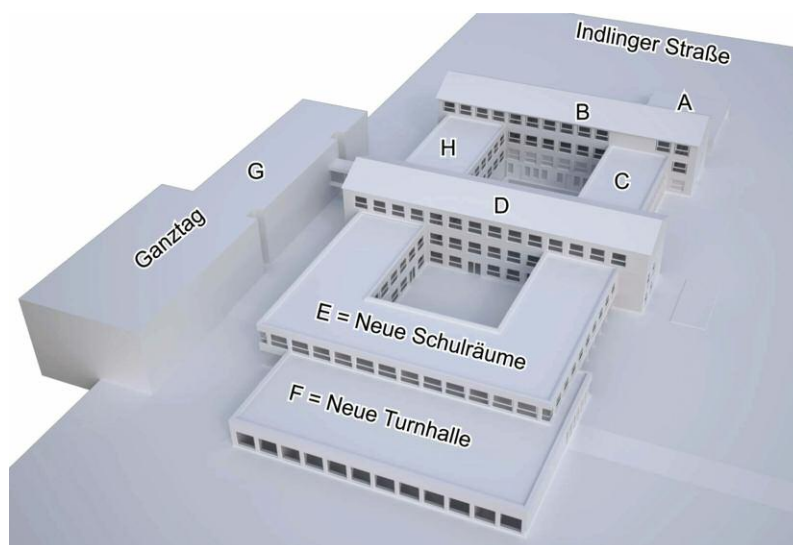
Der barrierefreie Zugang im Westen (**Zugang 2** Rathaus) und der barrierefreie Zugang im Norden (**Zugang 3** Rathaus sowie Zulassungs- und Beratungsstelle Landratsamt Passau) sind ohne Einschränkung nutzbar.



Baumaßnahmen Mittelschule Pocking – Abbruch Aula und Turnhalle, Neubau Turnhalle und Schulräume, Generalsanierung Bestand, Interimscontaineranlage

Im Sommer 2023 wurde vom Stadtrat die Entwurfsplanung zur Generalsanierung und Erweiterung der Mittelschule inklusive Neubau einer Turnhalle abgesegnet. Wie bereits berichtet, ist die Erweiterung aufgrund der steigenden Schülerzahlen und der angebotenen Betreuung „offene und gebundene Ganztagesbetreuung“ erforderlich.

Die Stadt Pocking wird bis 2027 34.000.000 Euro in die Erneuerung der Mittelschule investieren.



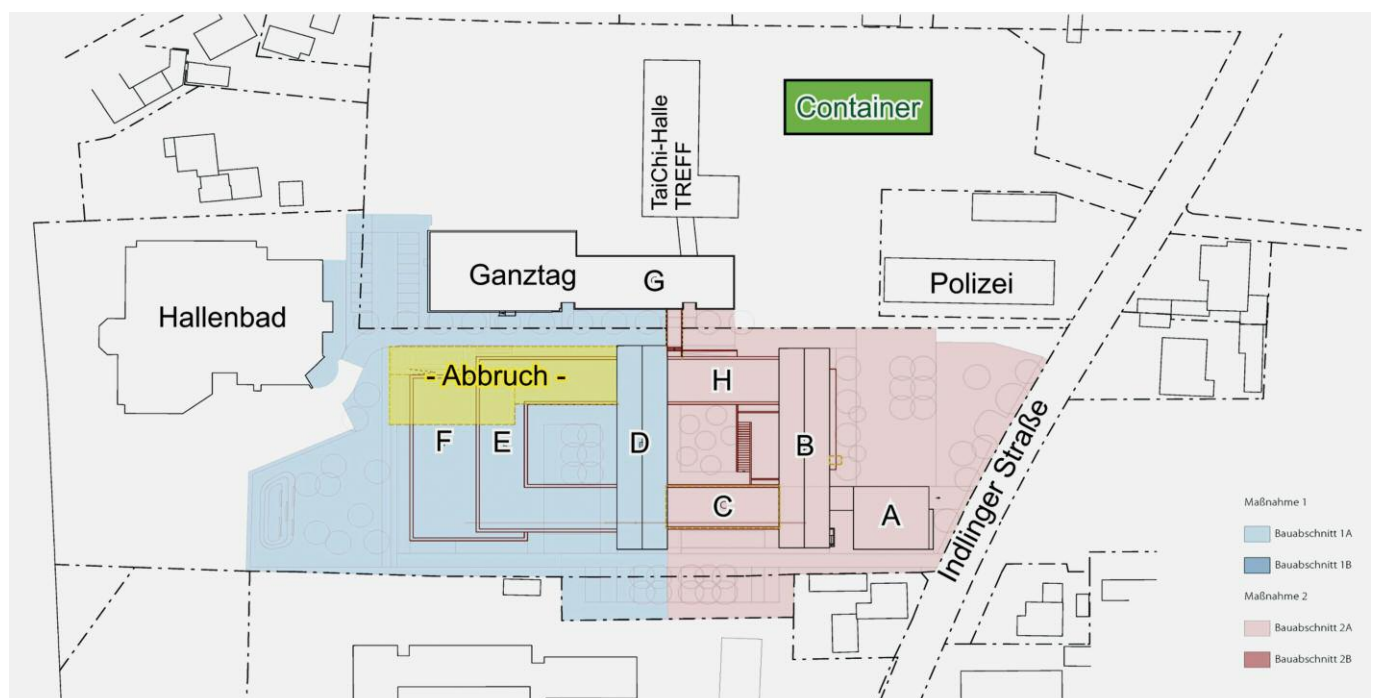
Das Raumprogramm zur Erweiterung wurde von der Regierung von Niederbayern bereits freigegeben. Somit kann die Stadt mit circa 50% Fördermitteln rechnen. Die Fördermittel für den Bauabschnitt 1 wurden im September 2022 ebenso wie die Baugenehmigung beantragt.

- A = Nebengebäude Eingang
- B/C/D/E = Bestandsriegel
- G = Bestehender Ganztagsstrakt
- E/F/H = Neubau

Ein Sonderbauprogramm (KIP-S) mit einem Volumen von circa 500.000 Euro und einer Förderung von circa 90% sind zusätzlich genehmigt. Weitere Fördermittel zur „energieeffizienten Sanierung“ und „klimafreundlichem Neubau (KFN)“ werden nach Beschluss des Stadtrats Ende Juni 2023 noch vor Baubeginn in Form von Investitionszuschüssen in Höhe von circa 2.800.000 Euro beantragt.

Arbeitsmodell (Büro Donath Bickel Architekten)

Die Planung der Baumaßnahmen im Neubau und in der Generalsanierung sind auf ein Effizienzhaus 40 ausgerichtet.



Gelb=Abbruch; Blau = Maßnahme 1; Rot = Maßnahme 2; Grün = Interimscontaineranlage Mittelschule
Lageplan (Büro Donath Bickel Architekten und Stadtverwaltung Pocking)

Die Baumaßnahme beginnt im August mit dem Abbruch der alten Turnhalle und Aula!

Die Maßnahme 1 beginnt im August 2023 mit dem Abbruch der Turnhalle und Aula. Die Maßnahme soll in zwei Bauabschnitten im Schulbetrieb bis 2027 umgesetzt werden.



Visualisierung (Büro Donath Bickel Architekten)

Eckdaten zur Planung:

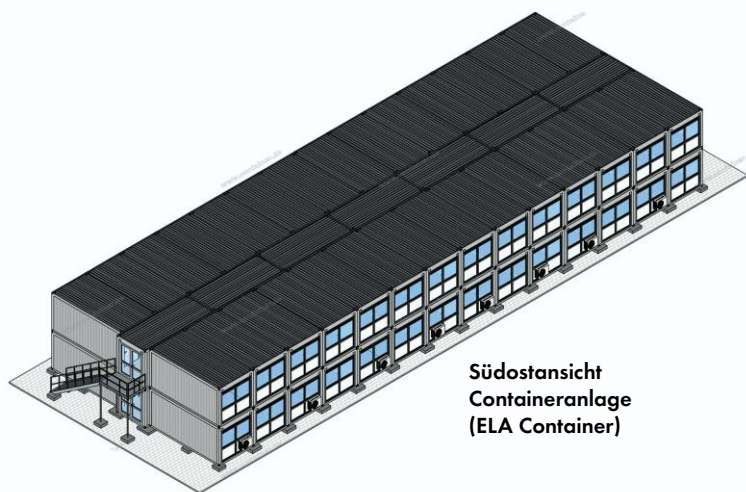
Generalsanierung der Schule	5.300 m ²
Erweiterung der Schule	2.300 m ²
Neubau Turnhalle	1.600 m ²
Volumen (umbauter Raum)	ca. 40.000 m ³
Freiflächen (Außenanlagen)	ca. 8.000 m ²

Visualisierung Blickrichtung Hallenbad zur Indlinger Straße.

Durchgang zwischen der neuen Turnhalle (rechts) und dem Ganztagsstrakt (links).

Interimscontaineranlage während der Bauzeit erforderlich - Errichtung Juli-August

Aufgrund der Generalsanierung des Bestandsriegels D wird für die Schüler der Mittelschule eine zweigeschossige Interimscontaineranlage mit 42 m x 15 m errichtet. Sie wird auf der Grünfläche südwestlich des Polizeigebäudes aufgestellt. Die Kosten hierfür belaufen sich auf circa 1.200.000 Euro. Die Errichtung der Anlage beginnt im Juli 2023 mit der Vorbereitung und Erschließung des Geländes. Zum neuen Schuljahr sollen die Containeranlagen bezugsfertig sein.



Südostansicht
Containeranlage
(ELA Container)

Ausstattung der Aula, der Turnhalle und des Schulgebäudes wird kostenlos abgegeben

Vor Abbruch der Turnhalle und Aula im August können interessierte Bürger Ausstattungs- und Einrichtungsgegenstände, die von der Schule nicht mehr benötigt werden, kostenlos abholen.

Hierfür ist das Gebäude am Samstag, dem 29.07., von 08:00-18:00 Uhr, über den Turnhalleneingang im Süden (Hallenbadparkplatz) frei zugänglich. Zu diesem Zeitpunkt ist das Gebäude bereits von der Strom- und Wasserversorgung getrennt.

Die Generalsanierung am Bestandsriegel D der Mittelschule beginnt nach den Schulferien. Auch hier können interessierte Bürger Ausstattungs- und Einrichtungsgegenstände, die von der Schule nicht mehr benötigt werden, kostenlos abholen.

Geplante Termine: Freitag, dem 15.09.2023, von 14:00-18:00 Uhr, und am Samstag, dem 16.09., von 08:00-18:00 Uhr. Zu diesem Zeitpunkt ist das Gebäude bereits von der Strom- und Wasserversorgung getrennt. Der Zugang ist über den Eingang beim Pausenverkauf geplant.

Totalsperrung der Zufahrt zum Hallenbad in der KW 30 für die Erschließungsarbeiten für die Interimscontaineranlage

In der Woche vom 24. bis 28. Juli werden für die Containeranlage Erschließungsarbeiten durchgeführt. Dazu muss die Zufahrt zwischen dem Ganztagsstrakt und der Aula/Turnhalle der Mittelschule für circa eine Woche gesperrt werden. Das Hallenbad ist in dieser Zeit über die Wolfinger Straße erreichbar.

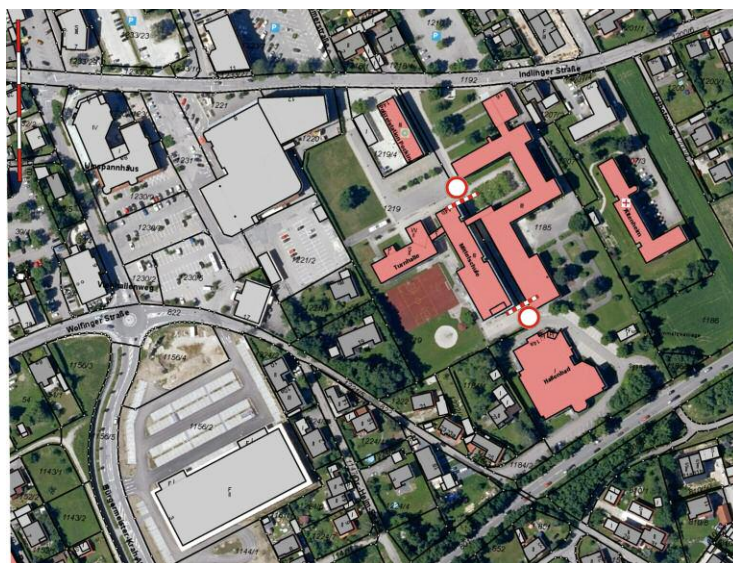
Geänderte Verkehrsführung Mittelschule-Hallenbad-Wolfinger Straße ab Oktober erforderlich!

Beim Rohbau des Neubaus ist der Einsatz von großen Baugeräten und Baustofftransportern erforderlich.

Um einen reibungslosen Verkehrsablauf zu gewährleisten, wird die Zufahrt von der Indlinger Straße her als Einbahnstraße klassifiziert, die rückwärtige Einfahrt über die Wolfinger Straße untersagt.

Zusätzlich erfolgt ein vorübergehendes Haltverbot entlang der Wolfinger Straße.

Manuel Stiglmeier
Andreas Lang



Probetrieb der 2-Phasen-Faulung auf dem Gelände der Kläranlage Pocking abgeschlossen

Aufgrund der steigenden Einwohnerzahl der Stadt Pocking und der erschöpften Kapazitäten in den zwei vorhandenen Klärschlamm-trocknungshallen, suchte die Stadt Pocking 2018 nach alternativen ökologischen Lösungen anstelle der Errichtung einer weiteren Trocknungshalle.

2019 wurde beschlossen eine neuartige Faulturmanlage zu errichten, da sich diese bei einem wirtschaftlichen Vergleich zu anderen Varianten als Favorit herausstellte und gleichzeitig auf Grund der Nachhaltigkeit des Projekts mit Fördermitteln des Bundes gerechnet werden konnte.

Die Kostenschätzung der Maßnahme belief sich auf circa 1.700.000 € abzüglich Fördermittel von circa 400.000 €.

Gefördert durch:



Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit



NATIONALE KLIMASCHUTZ INITIATIVE

Die Bauarbeiten wurden im Sommer 2020 begonnen. Im Zuge der Werkplanung wurde noch die Leistung der Stromproduktion durch eine stärkere Turbine angepasst und weitere Optimierungen der technischen Ausführung vorgenommen. Die angepassten Herstellungskosten von circa 1.950.000 € wurden vom Stadtrat im Frühjahr 2021 freigegeben.

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Erhebliche Verzögerung der Fertigstellung durch die Pandemie

Aufgrund von Lieferschwierigkeiten, vor allem bei den elektronischen Komponenten, verzögerte sich die Inbetriebnahme um über ein Jahr. Der Probetrieb wurde trotz fehlen einiger technischer Komponenten im Herbst 2022 aufgenommen werden. Über den Winter wurden im Betrieb bereits bessere Werte als geplant erzielt, so dass man von einer besseren Effizienz als erwartet ausgehen kann. Die Abrechnung der Baukosten ist zu über 90 % abgeschlossen. Die Kosten von 1.950.000 € konnten trotz der längeren Bauzeit und der Pandemie eingehalten werden.

Der Stadtrat informiert sich über die abgeschlossene Maßnahme vor Ort

Am 21.06.2023 besuchte der Stadtrat im Anschluss an die Bau- und Grundstücksausschusssitzung die Kläranlage und ließ sich von Josef Gründl (Meister Abwassertechnik) und Josef Köck (Fachkraft Abwassertechnik) über die neue Technik und deren Leistungsfähigkeit unterrichten.





Fotos: Stiglmeier

Herstellungskosten amortisieren sich in zehn Jahren, denn unser Abwasser produziert Strom!

Herr Gründl berichtet, dass auf Grund der Strom- und Wärmeerzeugung durch die Faulung und die dadurch reduzierten Betriebskosten der Kläranlage sich die Investitionskosten nach zehn Jahren amortisieren werden. Die möglichen Einsparungen durch die geringeren Entsorgungskosten des verbleibenden Klärschlammes sind hier noch nicht eingerechnet. Hier möchte Herr Gründl noch ein ganzes Betriebsjahr abwarten bevor er Zahlen nennen kann.

Manuel Stiglmeier



Verwirrende Zeiten brauchen klare Finanzen.

Behalten Sie Ihre finanziellen Ziele im Blick. Wir unterstützen Sie dabei.

Weil's um mehr als Geld geht.



 Sparkasse
Passau

Die ILE an Rott & Inn informiert:

ILE hat viele Bälle in der Luft

1. Vorsitzender Andreas Jakob wiedergewählt – Erfolge in der Klärschlammverwertung – Vermarktung regionaler Produkte geplant – Rundgang in Neuhaus/Inn

Sie tauschen sich über die Entwicklung attraktiver Ortskerne aus und bieten im Sommer gemeindeübergreifend eine Ferienbetreuung für Kinder an. Sie teilen ihre Erfahrung in der Klärschlamm-Verwertung, pflegen den Dialog mit der Landwirtschaft in ihrer Gesamtheit und planen erste Aktionen für ihre frisch-zertifizierte Öko-Modellregion. Sie haben eine Börse für regional erzeugte, grüne Energie geschaffen. Und sie haben vereinbart, mit vereinten Kräften das viel kritisierte Gebaren von Stromnetzbetreibern anzugehen, welche PV-Anlagen an Sonnentagen stundenweise abschalten.

Das sind nur einige der Felder, die die elf Bürgermeister aus dem südlichen Landkreis Passau, die sich 2016 zur „Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE) an Rott & Inn“ zusammengeschlossen haben, gemeinsam „beackern“.

Andreas Jakob bleibt 1. ILE-Vorsitzender

Auf der 27. Beteiligtenversammlung, zu der sich die Gemeindeoberhäupter von Pocking, Bad Füssing, Kirchham, Bad Griesbach, Ruhstorf a.d. Rott, Neuburg und Neuhaus am Inn, Tettenweis, Malching, Rothalmünster und Kößlarn in Neuhaus trafen, wurde einstimmig Ruhstorfs 1. Bürgermeister Andreas Jakob in seinem Amt als 1. ILE-Vorsitzender bestätigt. Sein Stellvertreter bleibt 1. Bürgermeister Willi Lindner aus Kößlarn – auch er wurde einstimmig gewählt. Zusammen mit ILE-Managerin Dr. Ursula Diepolder



Motiviert und engagiert: Andreas Jakob, 1. Bürgermeister von Ruhstorf a.d. Rott, wurde einstimmig als 1. ILE-Vorsitzender wiedergewählt. Foto: Kuhnt

gab Andreas Jakob einen Überblick über die laufenden Projekte und aktuellen Herausforderungen der ILE an Rott & Inn.

Gute Entwicklungen bei der Klärschlamm-Verwertung

Pockings 1. Bürgermeister Franz Krahl sprach von dem neu gebauten Faulturm der städtischen Kläranlage. Dieser erzeuge 50 Prozent des Strom-Eigenbedarfs der Kläranlage, das sei ein „super Erfolg und laufe besser als erwartet“. Außerdem werde Klärschlamm mit Solarenergie zu 70 bis 90 Prozent vorgetrocknet, erklärte Krahl zufrieden. Zum selben Thema berichtete Ursula Diepolder von einem Gespräch, das sie und Bürgermeister Jakob im Frühling am ILE-Stand auf der Regionalmesse „Ausblick“ mit einem regionalen Unternehmer führten. Es ging darin um weitere Möglichkeiten für ILE-Kommunen, Klärschlamm thermisch zu verwer-

ten. In der nächsten Beteiligtenversammlung wollen sie verschiedene Varianten detaillierter vorstellen. Hintergrund ist, dass Klärschlämme aus ökologischen Gründen künftig nicht mehr auf landwirtschaftliche Flächen ausgebracht werden dürfen. Die Kommunen müssen sich deshalb um alternative Entsorgungs- bzw. Verwertungsmöglichkeiten bemühen.

ILE fördert heuer 17 Kleinprojekte für mehr als 100.000 Euro

Mit dem Erreichten zufrieden zeigte sich Anton Freudenstein, Bürgermeister von Kirchham, der federführenden Gemeinde in Sachen Regionalbudget 2023. Die sehr engagierte, ehrenamtliche Jury habe in ihrer dritten und für heuer letzten Sitzung vier weiteren Kleinprojekten von Vereinen, Stiftungen und Kommunen Zuschüsse bis zu 80 Prozent zugesagt. „Insgesamt werden heuer also 17 Projekte für

zusammen etwas mehr als 100.000 Euro umgesetzt“, fasste Freudenstein zusammen, „das Förderangebot Regionalbudget ist mittlerweile ein Selbstläufer.“ Auch für 2024 wird die ILE das Regionalbudget vom Amt für Ländliche Entwicklung Niederbayern beantragen. Eine erste Antragsfrist läuft bis zum 29. September 2023. Das heißt: ein Zuschussantrag für eine gute Idee kann bereits ab Sommer eingereicht werden. Der Beginn der Projektumsetzung ist jedoch erst ab dem 1. Januar 2024 möglich. Wer ein Projekt beantragen möchte, wendet sich zunächst an seine Kommune.

Öko-Modellregion will Vermarktungslinien für regionale Produkte aufbauen

Zu einem Selbstläufer soll auch die neu geschaffene Öko-Modellregion ILE an Rott & Inn werden. Stellvertretender ILE-Vorsitzender Willi Lindner berichtete von der feierlichen Urkundenverleihung in der Münchner Residenz. Erste Ideen für Maßnahmen werden diskutiert. Von den staatlichen Fördermöglichkeiten für die Anlage von Streuobstwiesen könnten biologisch und konventionell arbeitende Landwirte gleichermaßen profitieren, betonte Lindner. Die Öko-Modellregion ILE an Rott & Inn arbeitet eng mit dem Landschaftspflegeverband Passau und dem BBV-Kreisverband zusammen. „Aus den Zeiten von Rottaler Fruchtsaft sind die Streuobstwiesen vieler konventioneller Landwirte noch biozertifiziert“, erinnerte Willi Lindner an derzeit brachliegendes Potenzial. Wer mit dem Landschaftspflegeverband zusammenarbeitet, könne seine Streuobstwiesen ohne großen Aufwand

über diesen zertifizieren lassen, ergänzte Ursula Diepolder. Wichtig sei es nun, personell ein geeignetes Management für die Öko-Modellregion zu installieren. Die Stellenausschreibung wird demnächst veröffentlicht. Gesucht werden ein bis zwei externe Auftragnehmer/innen, welche für Obst und weitere landwirtschaftliche Erzeugnisse regionale Vermarktungslinien aufbauen. Interessierte Großabnehmer, die mit regionalen Produkten für sich wer-

ben wollen, vermuten Willi Lindner und Bad Füssings Bürgermeister Tobias Kurz in der Gastronomie und Hotellerie im niederbayerischen Thermen-Dreieck.

Simone Kuhnt
im Auftrag der ILE an Rott & Inn



Freiwilliges Soziales Jahr

An der Kreismusikschule Passau



**LANDKREIS
PASSAU
KREISMUSIKSCHULE**

Wir suchen dich!

Du möchtest...

- Nach dem Schulabschluss etwas Praktisches tun
- Die eigenen Fähigkeiten entdecken
- Dich auf einen späteren Beruf vorbereiten
- Wartezeiten sinnvoll überbrücken

Wir bieten...

- Eine feste monatliche Vergütung und Sozialversicherung
- Einstieg September/Oktober
- Flexible Dauer zwischen 6-12 Monate
- Hier kannst du Deine Fähigkeiten einsetzen und kreativ in einem tollen Team arbeiten

... und vieles mehr

DANN BIST DU BEI UNS GENAU RICHTIG!

Du hast Interesse? Melde dich gerne bei uns!

E-Mail: musikschule@landkreis-passau.de



Tel.-Nr.: 0851 / 397-622

Landtags- und Bezirkswahl 8. Oktober 2023 Neuer Wahlort: Grundschule Pocking

Am Sonntag, 08.10.2023, findet in Bayern die Landtags- und Bezirkswahl statt.

Nachdem die Wahlen bisher traditionell in der Mittelschule Pocking, Indlinger Straße 16, abgehalten wurden, steht diese heuer erstmals wegen Sanierungsarbeiten nicht zur Verfügung.

Neuer Wahlort ist die Grundschule Pocking, Dr.-Karl-Weiß-Platz 6, 94060 Pocking.

Auf der Wahlbenachrichtigung, die rechtzeitig vor der Wahl per Post versendet wird, ist das jeweils zuständige Wahllokal ersichtlich.



Andreas Lang

Werden Sie Sprachpate für Kinder aus aller Welt

Sie haben Zeit und Lust, Kinder beim Erlernen der deutschen Sprache zu unterstützen?

Wir, „Gemeinsam leben und lernen in Europa“, sind ein gemeinnütziger Verein und möchten Kinder und Jugendliche, die kein oder kaum Deutsch sprechen, dabei unterstützen so schnell wie möglich Deutsch zu lernen. Dabei wollen wir jedem Kind einen ehrenamtlichen Sprachpaten bzw. eine Sprachpatin an die Seite stellen, die individuell mit ihrem „Patentkind“ mindestens einmal die Woche Deutsch an einer Schule in Stadt oder Landkreis Passau lernen.

Um Sie auf das Ehrenamt vorzubereiten, erhalten Sie in einer Schulung alle wichtigen Informationen zu den Aufgaben und der Rolle eines Sprachpaten, zu Fragen der Versicherung, des Ablaufs und der laufenden Betreuung, eine interkulturelle Schulung, praktische Tipps, wie man spielerisch Deutsch vermitteln kann und Lernmaterialien.

Die nächste Schulung findet im Gemeinschaftsraum des Vereins in der Lederergasse 1, 94032 Passau, jeweils von 9:00 bis 12:00 Uhr, statt.

- Montag, 17. Juli
- Donnerstag, 20. Juli
- Freitag, 21. Juli

Um eine Anmeldung wird gebeten unter Tel. 08 51 / 213 27 38 oder projekt@gemeinsam-in-europa.de.



Gemeinsam leben und lernen in Europa e.V.



Terminankündigung:

„Bläserfreundschaft“
Sinfonisches Blasorchester Bad Griesbach
 zusammen mit der
Bundesmusikkapelle Unterlangkampfen
 Stadthalle Pocking
Samstag, 28. Oktober 2023, 19:00 Uhr

Lückenschluss in der Wolfinger Straße

Eine Lücke im Gehwegenetz der Stadt Pocking konnte erfolgreich beseitigt werden.

In einem Teilstück der Wolfinger Straße, südlich der B12, zwischen der Hallenbadunterführung und der Leipziger Straße, hat die Stadt Pocking Flächen erwerben können. Auf diesen neuen Flächen wurde zur besseren Sicherheit für die Fußgänger ein Gehweg gebaut. Auch die Fahrbahn konnte ein wenig verbreitert und neu asphaltiert werden.

Im Zuge dessen wurde die Straßenentwässerung auf den aktuellen Stand gebracht. Die Baukosten betragen circa 230.000 Euro.



„Vorher“



„Nachher“

Fotos: Hanusch

Andreas Cickl

An advertisement for Energie Südbayern. It features a photograph of a smiling woman and a man sitting in a wheelbarrow filled with apples in a lush garden. The man is wearing a blue shirt and brown suspenders. The woman is wearing a white polka-dot top and a colorful skirt. The background shows a white house and green foliage.

**Sauber
g'spart!**

**Gas, Ökostrom und
Wärme von
Energie Südbayern.**

www.esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle

Sicherheitsgespräch der Polizei mit der Stadt Pocking

Der Leiter der Polizeistation Pocking, PHK Brennbeger und sein Vertreter, PHK Kainz haben am Dienstag, 02.05.2023 dem Bürgermeister der Stadt Pocking, Herrn Krah, dem Geschäftsleitenden Beamten, Herrn Hanusch sowie dem Leiter des Ordnungsamtes, Herrn Lichtblau und dessen Mitarbeiter, Herrn Lang den Sicherheitsbericht 2022 für den Bereich Pocking überreicht. Die Stadt Pocking verzeichnet, wie nach den Corona-Einschränkungen zu erwarten, einen Anstieg der Gesamtkriminalität. Diese stieg statistisch von 437 verzeichneten Fällen auf 561 an. Dies bedeutet ein Anwachsen um 28,4% Straftaten. „Vergleicht man die Gesamttaten aus dem Jahr 2022 mit den erfassten Delikten aus dem Jahr 2019, also dem Jahr vor der Pandemie, so ist nur eine geringfügige Steigerung um 36 Fälle festzustellen“, so Brennbeger.

Erfreulich ist auch die hohe Aufklärungsquote im Bereich der Polizeistation Pocking, welche mit 67,2% über dem bayernweiten Schnitt liegt (64,4%).

Der Deliktsbereich der Gewaltkriminalität, zu dem unter anderem Straftaten gegen das Leben und Körperverletzungsdelikte fallen, blieb im Vergleich zum Jahr 2019 auf gleichem Niveau (21 Delikte).

Wie die Beamten berichteten, musste bei den Delikten der Straßenkriminalität, welche überwiegend auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen begangen werden, im Vergleich zum Jahr 2019 ein Anstieg um 17 Fälle verzeichnet werden.

Gleichbleibende Zahlen konnten bei der Diebstahlskriminalität vermeldet werden. Im Vergleich zum Jahr 2019 mit 170 Fällen, wurden im Jahr 2022 167 Fälle zur Anzeige gebracht. Die Wohnungseinbrüche stiegen im Vergleich zum Jahr 2019 von zwei auf sechs Fälle an.

Auch die Verkehrslage wurde thematisiert. Insgesamt ereigneten sich 439 Verkehrsunfälle, was einen Anstieg nach den Corona-Jahren bedeutet. Im Vergleich zum Jahr 2019 sanken die Zahlen jedoch und es wurden 16 Unfälle weniger verzeichnet. Dabei mussten 63 Unfälle mit Verletzten aufgenommen werden. Es gab zwei Verkehrstote zu beklagen. Die Alkoholunfälle sind im Vergleich zum Jahr 2019 von sieben auf fünf zurückgegangen, was Kainz und Brennbeger u.a. auf die Kontrollen der Polizei zurückführt. Außerdem wurde eine Steigerung der Fahrradunfälle von drei im Jahre 2019 auf sieben im Jahr 2022 ver-

zeichnet, welche zum Teil mit schwereren Verletzungen endeten. Erfreulich berichteten die Beamten, dass es zu keinem einzigen Schulwegunfall kam. Dies ist auch auf eine konsequente Schulwegüberwachung durch die Polizei zu den relevanten Zeiten zurückzuführen. Auf einem gleichen Niveau bewegen sich die Zahlen der Wildunfälle im Vergleich zum Jahr 2019. Es wurden der Polizei 126 Wildunfälle (2019: 122) gemeldet.

Auch das Thema subjektive Sicherheit in der Bevölkerung wurde durch PHK Brennbeger und PHK Kainz thematisiert. In diesem Zusammenhang wurde die positive Auswirkung der Sicherheitswacht angesprochen.

Insgesamt resümierten die Beamten, dass es sich in Pocking sicher leben lässt und die Polizei weiterhin ihren Beitrag leisten wird, damit das so bleibt.

Abschließend bedankten sich die Beamten bei den Vertretern der Stadt Pocking für die hervorragende Zusammenarbeit.

Polizeihauptkommissar Thomas Brennbeger
Dienststellenleiter Polizeistation Pocking



Im Bild von rechts: Bürgermeister Franz Krah und Geschäftsleiter Christian Hanusch bedankten sich bei Polizeistationsleiter Thomas Brennbeger und dessen Stellvertreter Matthias Kainz für deren Bericht ebenso wie Sachbearbeiter Andreas Lang und Ordnungsamtsleiter Thomas Lichtblau.

Foto: Stadt

Neuer Anlauf für das polizeiliche Trainingszentrum in der ehemaligen Rottal-Kaserne

MdL Walter Taubeneder startet neue Initiative zur Ansiedlung einer Trainingseinrichtung für die Spezialeinheiten der Bayerischen Polizei auf dem Gelände der Rottal-Kaserne

Nachdem die Planungen zur Errichtung eines polizeilichen Trainingszentrums in Niederbayern am Standort Freyung infolge verschiedener Problemstellungen nicht weiterverfolgt werden und stattdessen ein polizeiliches Fortbildungs- und Tagungszentrum am Standort Freyung realisiert werden soll, hat MdL Walter Taubeneder sich erneut in die Debatte um den Standort der Übungseinrichtung für die Spezialeinheiten in Niederbayern eingeschaltet und das Gelände der Rottal-Kaserne bei Pocking neuerlich ins Spiel gebracht.

Zur Lösung des nach wie vor bestehenden Bedarfs der Spezialeinheiten hat das Bayerische Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration das Polizeipräsidium München beauftragt, mögliche Alternativen für die Schaffung einer Trainingseinrichtung für die Spezialeinheiten der Bayerischen Polizei, welche die fachlichen Bedarfe aus den bestehenden Lastenheften abdecken, darzustellen. Aufgrund der besonderen Anforderungen der Spezial-

einheiten an eine Übungseinrichtung sowie verschiedener dahingehender Einschränkungen entschied das Staatsministerium zuletzt, die Komponenten für die Spezialeinheiten und geschlossenen Einheiten am Standort Freyung nicht mehr weiter zu verfolgen.

„Hinsichtlich der nun neu zu bewertenden Standortfrage für das weiter geplante polizeiliche Trainingszentrum in Niederbayern habe ich mich kürzlich an Staatsminister Joachim Herrmann gewandt und den meinerseits bereits vor der Entscheidung zugunsten des Standorts Freyung unterbreiteten Vorschlag zur Errichtung des Trainingszentrums auf dem Gelände der Rottal-Kaserne bei Pocking neuerlich eingebracht“, informiert MdL Walter Taubeneder in einer Pressemitteilung. Der örtliche Stimmkreisabgeordnete zeigt sich überzeugt, dass die Rottal-Kaserne den Anforderungen des geplanten polizeilichen Trainingszentrums bestens gerecht würde. Insbesondere bietet die Kaserne ausreichend Platz für das Vorhaben, verfügt über einen gewissen Bestand an Infrastruktur, wodurch sich auch die Investitionskosten etwas absenken ließen, und ist – direkt an der A 3 und der A 94 gelegen – verkehrstechnisch bestens angebunden.



Will die geplante Trainingseinrichtung für die Spezialeinheiten der Bayerischen Polizei in den Landkreis Passau holen: MdL Walter Taubeneder (re.) mit Staatsminister Joachim Herrmann (li.) am Rande der Fraktionsklausur auf Kloster Banz. Foto: Taubeneder, MdL

Aus der zwischenzeitlich ergangenen Antwort des Staatsministers an MdL Taubeneder geht nun hervor, dass die Rottal-Kaserne wieder im Spiel ist. „Es freut mich sehr, dass Staatsminister Herrmann meinen Vorschlag zur Verortung eines Trainingszentrums für die Spezialeinheiten der Bayerischen Polizei in der Rottal-Kaserne bei Pocking aufgegriffen hat und sich die zuständige Arbeitsgruppe des Polizeipräsidiums München nun intensiv mit dem Standort auseinandersetzen wird“, zeigt sich der Abgeordnete zufrieden. Taubeneder ist überzeugt, dass die Ansiedlung ein großer Gewinn für die gesamte Region wäre, weshalb er auch Ministerpräsident Dr. Markus Söder bereits um seine Unterstützung in dieser Sache ersucht hat.

Abgeordnetenbüro
Walter Taubeneder, MdL



Am 9.9.23 in der Stadthalle in Pocking
von 10 bis 17 Uhr

- ★ über 25 Ausstellerinnen zu Themen rund um die Frau
- ★ Kaffee und Kuchen
- ★ Kinderschminken
- ★ Verlosung
- ★ Vorträge

Eintritt 6 EUR
ab 16 Jahren

Pockinger Triangel

Am 18. August wird Pocking zur Showbühne der Straßenmusik!

Schon tagsüber ab circa 11:00 Uhr wird es an vielen Plätzen in Pocking handgemachte Livemusik der knapp 40 Musiker*innen, in 12 Formationen, geben.

Die Musiker treten ohne Gage an und freuen sich, wie bei der Straßenmusik üblich, über den ein oder anderen Euro der in ihrem Hut oder im Gitarrenkoffer landet. Also: Kleingeld einstecken, muss ja nicht das ganz kleine sein.

Umsonst und draussen!

Ab 18:00 Uhr treten dann alle zum großen Showdown am Pockinger Stadtplatz an. Im direkten Vergleich zeigen die Teilnehmer hier ihr Können vor einem, wie wir es uns wünschen, großen Publikum.

Ein bunter Festabend mit abwechslungsreicher, origineller und vor allem handgemachter Livemusik, mit bester Verpflegung im Herzen der Pockinger Innenstadt erwartet die Zuschauer.

Der Applaus entscheidet!

Die beste Darbietung sichert sich neben einem attraktiven Preisgeld auch die erste „Pockinger Triangel“.

Die Entscheidung über den Gewinner fällen das Publikum und eine Jury.

Die Teilnehmer 2023:

Bob Eberl	München
Bucket List Ramblers	Seon
Burning Paradise	Pocking
D'Quertreiber	Pocking
Da oide Schlog	Landshut
Hariesl Musikkabarett	St. Radegund / OÖ
John Steam jr.	Burgthann
Lisa Fitzek	Freising
Maksim Gorte	Pocking
OM	München
Sebastian Kretz	Regensburg
The flying Görk feat.	Bad Füssing
David Kammermeier	

Alle weiteren Informationen zu den Teilnehmern inkl. Video gibt's ab sofort auf der Internetseite www.pockinger-triangel.de.

Thomas Bader
Rudolf Friedrich



POP-UP STORE POCKING?

EIN POP-UP STORE IN POCKING - GEMEINSAM FÜR DIE STADT! JETZT BEWERBEN!

Wie wollen wir künftig Leben? Wie verbringen wir unseren immer technologischeren Alltag?

Unsere Fantasien zum Leben und Wirken in der Stadt sind bunt und sicher auch unterschiedlich. Nichtsdestotrotz wünschen sich die meisten Menschen sozialen Austausch und eine lebendige Gesellschaft. Wie können wir das in unserer Stadt Pocking noch weiter unterstützen?

Um den aktuellen und zukünftigen Leerstand mit kreativen, neuen Konzepten auch kurzfristig, für einen bestimmten Zeitraum, nutzbar zu machen, werden öffentliche oder ergänzende Nutzungen benötigt. Die Stadt Pocking leistet hier bereits mit dem Konzept „WIR POCKINGER“ einen Beitrag. Darüber hinaus gibt es nun die Möglichkeit für einen Pop-Up Store, ein kurzfristiges, provisorisches Geschäft in einer leerstehenden Fläche, durch die Stadt Pocking betreiben zu können.

Die Stadt Pocking möchte nun von Ihnen den notwendigen Bedarf für einen Pop-Up Store in der Innenstadt erfragen.

Idee ist, dass ein Raum in der Innenstadt angemietet wird und dieser kleinteilig für einen kurzen Zeitraum an Gewerbetreibende, Start-Ups, Vereine, Kleingewerbe etc. durch die Stadt vermietet wird.

**WER HAT TOLLE PRODUKTE
UND MÖCHTE DIESE
PRÄSENTIEREN UND
VERKAUFEN?**

Für den ersten Schritt benötigen wir von den Interessenten:

- VERKAUFSPRODUKTE / AUSSTELLUNGSIDEE
- ÖFFNUNGSZEITEN
- MIETDAUER

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 30. August 2023 bei:

Stadt Pocking
Thomas Bader
Stadtentwicklung &
Veranstaltungsmanagement

Tel: 08531 709 15
E-Mail: bader_thomas@pocking.de

WIR
POCKINGER

TREFFPUNKT
STADTENTWICKLUNG

Die ersten 100 Tage der Guten Gelegenheit



Hier wurde die Grundlage geschaffen – der Verein wurde gegründet.
Fotos: Kaupa



Begeisterte Frauen und Männer waren viele Stunden am Werk und konnten auf zahlreiche Unterstützer und Sponsoren zurückgreifen.

Für besondere Anlässe das richtige Outfit.



Ein Blick in die „Gute Gelegenheit“ mit ihrem umfangreichen Angebot.



Einer unserer ersten Besucher und Kunde war Bürgermeister Franz Krah.



Zur Einweihungsfeier am 29. April 2023 kamen viele die uns unterstützt haben, z.B. Dr. Ursula Diepolder, ILE-Managerin und „Erfinderin“ unseres Namens, und Christian Hanusch Geschäftsleiter der Stadt Pocking.



Unser Team im Laden – zu Beginn. Jetzt haben wir uns schon vergrößert, da die Aufgaben sehr umfangreich sind. Wer mitmachen will ist herzlich willkommen!



Die Spenden vom Zwergermarkt haben unsere Kinderecke gefüllt. Danke!



Die Akteure der Caritas „Gemeinsam machen wir uns stark für unsere Umwelt“ besuchten die Gute Gelegenheit. Dies war ein optimaler Ort für das erste Treffen der Projektgruppe.



„Ein wahres Paradies für Schnäppchenjäger“, haben die Mitglieder der Senioren Union des Kreisverbandes Passau unseren Nachhaltigkeitsladen genannt.



Unser Umsonst-Markt im Juni war ein voller Erfolg. Der nächste Termin steht schon fest: 08.09.2023! Bitte schon mal vormerken.



Wir bedanken uns bei allen unseren Spendern von Ware, Material und Hilfsleistungen, hier ganz aktuell bei Frau Labermeier, mit einem Glas Sekt. Wir bekamen viele Regale für unser zusätzliches Lager und Waren, die wir gut verkaufen können.

Gerlinde Kaupa

Das Tierheim Königswiese Pocking informiert: Neuigkeiten – Mitgliederversammlung des H. u. K. e.V. Tierfreunde Pocking

Information über die Tätigkeiten und das Vereinsleben in den Jahren 2022 und 2023:

- 60 Hunde und 130 Katzen waren 2022 in unserer Obhut
- 48 vermittelte Hunde 2022/ ● 120 vermittelte Katzen 2022/
- 40 Neumitglieder in einem Jahr / ● 8 ehrenamtliche, die sich regelmäßig aktiv miteinbringen
- 5 sehr erfolgreiche Veranstaltungen (Ostercafé, Tag der offenen Tür, Tiersegnung, Weihnachtsmarkt und Tierweihnacht, Ostermarkt, Benefiz-Grillfest)

Vor allem über die große Anzahl unserer Mitglieder, nämlich circa 480 Personen, können wir wahrlich stolz sein. Ebenso über 140 neue Mitglieder in einem Jahr.

Bericht des Tierheimleiters Sigfried Fehrer:

Unser Tierheim läuft wahrlich gut, die Mitarbeiter und Vorstandschaft bilden ein tolles Team und Zusammenhalt wird großgeschrieben. Die Zusammenarbeit mit dem Veterinäramt ist sehr gut.

Neuwahlen der Vorstandschaft:

Hier wurden unsere Vorstände wieder in ihrem Amt bestätigt.

1. Vorsitzende: Daniela Simmelbauer
 2. Vorsitzende: Iris Bauer
 3. Vorsitzende: Melanie Krone
- Beisitzer: Karl Schiefereder, Peter Ziesing

Drei neue Mitglieder dürfen wir begrüßen in der Vorstandschaft:

- Kassenwartin: Susan Vrhovcak
Schriftführerin: Susanne Reinhard
Beisitzer: Branimir Vrhovak

Voller Freude geben wir bekannt, dass diesen Sommer „Die Harten Hunde“ von VOX TV zu uns kommen und tatkräftig helfen: Wir benötigen dringend ein neues Dach für unser Hundehaus, da es immer wieder hineinregnet. Ebenso allgemeine Ausbesserungen und eine Erneuerung des Zauns etc.



Foto:H.u.K.

Ein großes Dankeschön auch an:

- Udo Epding, der uns immer in Sachen Strom unterstützt, wenn wir etwas brauchen. Jetzt organisiert er eine PV-Anlage, um Strom zu sparen, um fast Selbstversorger sein zu können.
- Firma Bauer, Christian Eichinger, für die komplette Umsetzung, wenn es um Heizung oder Wasser geht.

Zu guter Letzt noch ein herzlicher Appell, bitte an alle Tierfreunde da draußen:
„Wir sind dankbar für jede Spende, in Form von Geldbeträgen und auch Futter.“

Werden Sie Mitglied bei uns und unterstützen Sie uns. Wir sind Tag und Nacht im Einsatz, um Hunde und Katzen zu retten, sie aufzunehmen, tierärztlich zu versorgen. Die Kosten, um dies alles zu bewältigen, sind hoch und nur durch Ihre Hilfe können wir dies alles bewältigen.

Im Namen unserer Tiere sagen wir danke,
Ihr Team vom Tierheim Königswiese

Iris Bauer
H. u. K. e.V. Tierfreunde Pocking

Sommer in der Stadt 2023

Die „Sommer in der Stadt“-Konzertreihe findet auch in diesem Jahr wieder statt. Es ist bereits der vierte Sommer, in dem Helmut Degenhart diese musikalischen Sonntag-Nachmittage organisiert. Sie finden in diesem Jahr von 30. Juli bis 17. September statt. Wie schon gewohnt aus den Vorjahren, immer von 17 bis 18 Uhr auf dem Stadtplatz in Pocking.

Helmut Degenhart ist es wieder gelungen, ein buntes und musikalisch sehr abwechslungsreiches Programm zusammen zu stellen. Neben bekannten Gruppen aus der Pockinger Musikszene gibt es in diesem Jahr wieder neue Musikgruppen die bei den Veranstaltungen bereits zugesagt haben.

So wird die Reihe aus Traditionsgründen wieder von der Band „Jazz an more“ mit Bandleader Peter Köhler am Sonntag, dem 30. Juli eröffnet. Die Gruppe spielt Blues, Chansons und südamerikanische Rhythmen. Ihr folgt eine neue Gruppe, die noch nie dabei war. Es ist die Band „Rock Stixx“ von der Kreismusikschule Passau am 6. August. Die Band der Kreismusikschule Passau steht zum ersten Mal auf der Bühne des Pockinger Stadtplatzes. Es wird rockig werden. Nicht fehlen bei den Konzerten darf „Leo`s Family“ aus Sulzbach. Sie war bisher immer dabei und ist ein Publikumsliebbling bei den „Sommer in der Stadt“ Konzerten geworden.

Am Sonntag, dem 20. August ist eine neue Band auf der Bühne am Stadtplatz zu hören. Die Band „BRIDGE HOUSE“, eine starke



Foto: Degenhart

Formation, die sich den Kultsongs aus den siebziger und achtziger verschrieben hat.

Ihnen folgt am 27. August die Pockinger Stadtkapelle. Unter der Leitung von Kapellmeister Ernst Roth wird bayrisch-böhmische Blasmusik zu hören sein. Dazu spielen die Pockinger Musikanten auch bekannte Tanz- und Schlagerstücke. Ernst Roth und seine Musiker versprechen eine flotte und unterhaltsame Stunde. Für sie hofft Helmut Degenhart auf gutes Wetter, da ihr Auftritt schon zwei Mal mit dem Regen zu kämpfen hatte.

Für den 3. September konnte das Duo „brimborium“ aus Osterhofen gewonnen werden. Die vielseitigen Musiker Peter und Martina Rothmeier spielen zehn verschiedene Instrumente und haben gerade ihre neue CD herausgebracht. Bei ihrem ersten Auftritt in Pocking vor zwei Jahren kamen sie beim Publikum sehr gut an.

Am vorletzten Konzert, am 10. September wird es klassisch. Helmut Degenhart konnte Kurt Brunner, den Leiter der Kreismusikschule Passau, und Heike Schlierf an der Querflöte für das Abschlusskonzert gewinnen. Dieses Klassikonzert wird sicher ein Höhepunkt der Veranstaltungsreihe sein.

Zum Abschluss der „Sommer in der Stadt“-Konzertreihe gibt es am 17. September noch einmal ein Konzert. Da ist der bekannte Musiker Franz Venus aus Pocking-Hartkirchen mit seinen Bläsern zu hören. Er und seine Musiker bieten mit ihren Konzertstücken den klassischen Abschluss der „Sommer in der Stadt“-Konzerte.

Alle Konzerte sind für die Besucher kostenlos und versprechen schöne Sommerabende auf dem Pockinger Stadtplatz.

Helmut Degenhart

Großer SMV-Aktionstag am WDG zur 75-Jahr-Feier Schülerinnen und Schüler erzielen 4000 EUR für die Schulfamilie durch Sponsorenlauf und Wetteinsatz

Das Schuljahr 2022/23 steht am Wilhelm-Diess-Gymnasium ganz im Zeichen des 75-jährigen Schuljubiläums. Als Vorgeschmack auf die Feierlichkeiten organisierten die SMV und die Lehrkräfte Stefanie Kern, Philipp Vetter und Julia Weber einen abwechslungsreichen Challenge-Day unter dem Motto „WDG - Schule für uns“. Das Ziel war es, durch einen Sponsorenlauf und die Bewältigung verschiedener Stationen einen Gesamtbetrag von 4.000 € für die Schulfamilie zu erspielen.



Foto: WDG

Nach einer kurzen Begrüßung bot Schulleiter Martin Thalhammer den Schülerinnen und Schülern die Wette an, die gesponsorte Summe noch zusätzlich aufzustocken, sollte es gelingen, im Laufe des Vormittags zusammen mindestens 1.000 km zu laufen sowie eine gemeinsame Choreografie einzustudieren. Dies sorgte für eine gehörige Portion Extramotivation. Bei sommerlichen Temperaturen wurde der Schlupfinger Weiher zügig und häufig umrundet. Anschließend standen verschiedene Spielstationen auf dem Programm sowie die Einübung der anspruchsvollen Choreografie. Nach einer kurzen Pause zur Stärkung versammelten sich sämtliche Schüler in der Turnhalle zu einer Spielshow, bei der zwei Teams in mehreren Disziplinen gegeneinander antraten. Dabei waren Schnelligkeit, Geschicklichkeit, vor allem aber auch Teamwork gefragt. Die Teilnehmer waren mit vollem Einsatz bei der Sache und wurden

dafür vom Publikum lautstark angefeuert.

Aufgrund des spannenden Wettkampfes verging die Zeit wie im Flug. Die Bilanz am Ende des Vormittags: Insgesamt 2.970 Runden und damit knapp 2.000 km spulden die Schülerinnen und Schüler im Rahmen des Sponsorenlaufes ab und übertrafen damit die Vorgabe des Schulleiters deutlich. Und auch die Choreografie konnte sich sehen lassen. So musste Herr Thalhammer schließlich eingestehen, die Wette verloren zu haben. Der erzielte Gewinn soll für die Anschaffung einer runden Outdoor-Tischtennisplatte (Modell „Rundlauf“) verwendet werden. Sie soll im Rahmen des Schulfests feierlich an die Schulgemeinschaft übergeben werden.

Das Wilhelm-Diess-Gymnasium bedankt sich bei allen Betrieben sowie dem Förderverein des Gymnasiums, die diesen Tag und die damit verbundene Anschaffung

ermöglicht haben. Als Sponsoren mitgewirkt haben Allianz Versicherung Matthias Nickolmann, Augenoptik & Hörgeräte Sommer, Autohaus Unrecht e.K. (Zweigbetrieb Pocking), Bäckerei Günter Wagner, Buchhandlung Nickel & Spitzenberger, Eisdielen La Dolce Vita, Filmgalerie & Kino Bad Füssing, Harbeck Metallbau, Koch Steinmetz, Pizzeria La Locanda, Metzgerei Bimesmeier, Metzgerei Hans Höchtl, Micro-Epsilon Messtechnik, Meier Bau, Oppowa Gastro Gas, E. Plinganser (Sanitär, Heizung und erneuerbare Energien), Schreinerei Windisch, Sparkasse Passau, Rottaler Raiffeisenbank eG, sonnenklar.TV Reisebüro Pocking sowie VR-Bank Passau eG.

Der Challenge-Day markiert die nächste Etappe der Feierlichkeiten zum 75-jährigen Jubiläum.



Wilhelm-Diess-
Gymnasium

Boogie-Woogie für Anfänger – Tanzen im Stil der 50er und 60er Jahre!

Um den lockeren und befreienden Tanz erneut zum Leben zu erwecken, starten die Boogie-Lights Pocking ab Donnerstag, 14. September 2023, einen Boogie-Woogie Anfängerkurs.

Geplant sind sechs Abende, jeweils donnerstags von 20:00 bis 22:00 Uhr in der Thai-Chi-Halle, Indlinger Straße 14 b in Pocking (hinter der Polizeistation).

Unter der Leitung von Monika Drexler und Heinz Mayer (zertifizierte Trainer B und C des DRBV) werden den Teilnehmern die Grundelemente dieses schwungvollen Tanzes vermittelt. Im Anschluss können bei einem Fortgeschrittenen-Kurs die gewonnenen Kenntnisse erweitert werden. Dieser Kurs beginnt am Donnerstag, 26. Oktober 2023, mit ebenfalls sechs Abenden.

Anmeldungen und Info unter Telefon 0 85 31 / 3210215 sowie per Mail unter kontakt@boogie-lights.de.



Foto: Stapfer

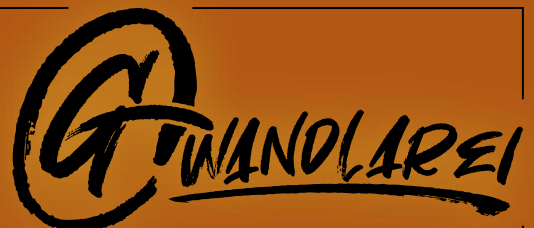
Rainer Stapfer
Boogie Lights Pocking



KOMISCHE VÖGEL

GIBTS BEI UNS NICHT.

ABER ENTDECKEN SIE DOCH STATTDESSEN DIE ARBEITSKLEIDUNG VON JAMES & NICHOLSON, RESULT, B&C PRO, EXCD, KORNTEX UVM.!



- individueller Textildruck ab 1 Stück
- große Farb- und Variantenauswahl für jede Berufsgruppe
- diverse Veredelungsvarianten Stick, Direktdruck, Flex, Flock, usw.

GWANDLAREI.DE

GWANDLAREI.DE ist ein Projekt von idee & Druck Scheidemandel GmbH, Untere Inntalstraße 15, 94060 Pocking, Mail: info@gwandlarei.de, Telefon: 08538/9616-0

Verkehrswacht macht Biker fit für Gefahren

Die Verkehrswacht für Stadt und Landkreis Passau zeichnet sich durch Tun aus. Eine ihrer Hauptaktivitäten sind die Fahrtrainings-Kurse im Auto für Fahranfänger, für selbstkritische Senioren und für Gespannfahrer, aber auch mit dem Motorrad. Fahranfänger werden für Gefahrensituationen geschult, üben Bremsen, Ausweichen, Kurventechniken und Fahren im instabilen Bereich. Routiniertere Motorradler machen sich nach einer Pause, zum Beispiel den Wintermonaten, wieder praxisfit.

Zum jüngsten Termin auf dem geschützten Gelände des Alten Autohauses in Pocking fanden sich Mitte Juni elf Biker im Alter zwischen 18 und 65 Jahren bei den geübten Moderatoren Thomas Fuchs, Jörg Witkowski und Manfred Freier ein. Die Teilnehmer waren mit der ganzen Bandbreite der zweirädrigen Kraftfahrzeuge angereist, „von Leichtkraftrad, Tourenmotorrad, Supersportler, Allrounder und Elektromotorrad war alles dabei“, freut Stützpunktleiter Julian Hümmer sich.

Das Training begann mit einem Theorieteil zu Unfallszenarien, Fahrphysik sowie Assistenzsystemen. Dabei blieb stets genug Zeit für Erfahrungsaustausch. Im Praxisteil übten die Biker Geschicklichkeit, Balance und ein Gefühl für ihr Fahrzeug im niedrigen Tempo ein. Mehr Gas ist gefragt für überlebenswichtige Abläufe wie Gefahrenbremsung oder Ausweichen.

Jeder Biker erhielt eine Teilnahmebestätigung zur Vorlage bei der Versicherung. Das Training kostete



Foto: Hümmer

zehn Euro. Für Mitglieder der Verkehrswacht war es kostenlos.

Julian Hümmer
Verkehrswacht



Von Azubis für Azubis – exklusive Einblicke in eine spannende Ausbildung

1. PLATZ Attraktivste Arbeitgeber 2022 Für Schüler_innen Banken **trendence**

kununu TOP COMPANY VON MITARBEITERN EMPFOHLEN!

WIR BILDEN AUS 2023 JETZT #KÖNNENLERNEN

Mehr Überholspur. Weniger Sackgasse.

Was willst du mehr? Die Ausbildung bei der Sparkasse Passau.

Wir bieten spannende Ausbildungsplätze. Bewirb dich jetzt bei einem der größten Arbeitgeber in der Region.

Ausbildung zum Bankkaufmann (m/w/d)

Ausbildung zum Kaufmann für Versicherungen und Finanzen (m/w/d)

Ausbildung - jetzt online bewerben!
www.sparkasse-passau.de/karriere



**Sparkasse
Passau**

Kreismusikschule Passau: Anmeldungen für das neue Schuljahr 2023/2024

Die Musikschule im Landkreis Passau bietet für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zahlreiche instrumentale und vokale Fächer an. Zudem gibt es Spielgruppen, Ensembles und Chöre. Für Kinder im Alter von 4 bis 8 Jahren bietet die Musikschule folgende Fächer an: Musikalische Früherziehung (4- bis 6-Jährige) und Musikalische Grundausbildung (6- bis 8-Jährige). Die Musikschule gewährt Familienermäßigung und auf Antrag auch Sozialermäßigung. Auch die Abrechnung von „Bildungsgutscheinen“ ist möglich.

Anmeldeformulare gibt es auf unserer Homepage unter: www.landkreis-passau.de/musikschule. Sehr gerne senden wir Ihnen auch ein Anmeldeformular postalisch zu. Sie können dieses unter 08 51/397-622 oder musikschule@landkreis-passau.de anfordern.

Um den Start in das neue Schuljahr möglichst reibungslos und ohne Zeitverzögerung planen zu können, bitten wir um die Rücksendung der Anmeldungen noch vor dem 1. September 2023. Sie erleichtern uns damit die Planung und Einteilung, gegebenenfalls auch die Berücksichtigung von Wunschtagen bzw. -zeiten. Auch die Vergabe von Leihinstrumenten wird dadurch deutlich optimiert.

Für weitere Informationen stehen wir sehr gerne zur Verfügung.

Kurt Brunner M.A.
Kreismusikschule Passau
Tel.: 0851 / 397-619

 **LANDKREIS
PASSAU
KREISMUSIKSCHULE**



HUBER & RANNER
ERWARTEN SIE MEHR.

KOMM IN UNSER TEAM

- AZUBIS FÜR BÜRO UND FERTIGUNG (M/W/D)
- PRODUKTIONSMITARBEITER (M/W/D)
- TECHN. SYSTEMPLANER/ZEICHNER (M/W/D)

EINDRÜCKE AUF YouTube: 




FESTSPIELE
**EUROPAISCHE
WOCHEN**
PASSAU

Sandkünstlerin Anna Kehden

DO. 27.7.
19.30 UHR, Pocking
Stadthalle

**Atemberaubende
Kunstwerke aus Sand**

www.ew-passau.de
**JETZT
KARTEN
SICHERN!**

„Gemeinsam machen wir uns stark für unsere Umwelt“ – Caritas-Werkstatt startet Umweltprojekt mit ZAW Donau-Wald

Als Einrichtung mit derzeit 300 Menschen mit Behinderung im Rehabilitationsbereich ist es uns, der Caritas-Werkstatt in Pocking, schon seit langer Zeit ein Herzensanliegen, die Themen Umweltschutz und Nachhaltigkeit stärker zu etablieren. Wir wollen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – mit und ohne Behinderung – für diese Themen sensibilisieren und vor allem wünschen wir uns für unsere Beschäftigten mehr passgerechte Aufklärung und Schulung.

So entstand die Idee, im Rahmen eines Projektes zusammen mit dem regionalen Profi – dem Zweckverband für Abfallwirtschaft Donau-Wald – eine Bildungsoffensive zu starten, die konkret zu den Themen Recycling, Müllvermeidung, Umweltschutz, Nachhaltigkeit, etc. aufklärt. Die Grundidee ist es, aus jedem unserer Arbeitsbereiche eine Person mit Behinderung sowie einen Stellvertreter zu schulen, die dann zukünftig als Beauftragte der jeweiligen Arbeitsgruppe ihr Wissen an ihre Kolleginnen und Kollegen weitergeben. Wir freuen uns sehr über die Zusammenarbeit mit dem ZAW – dadurch haben wir einen kompetenten Unterstützer an unserer Seite, der unsere Beschäftigten optimal schulen kann.

Unter dem Motto „Kein Planet B – Gemeinsam machen wir uns stark für unsere Umwelt“ werden unsere Beschäftigten über anderthalb Jahre hinweg verschiedene Projektstationen durchlaufen. Dabei sollen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer selbstverständlich auch jede Menge Spaß haben – daher sind zu jeder Station Ausflüge oder Aktionen geplant. Zunächst widmen wir uns dem Thema „Abfalltrennung und -verwertung“, wobei uns der ZAW Donau-Wald tatkräftig unterstützen wird. So erhalten wir beispielsweise eine Führung über das Recyclingzentrum in Pocking und dürfen die Kompostieranlage in Passau-Hellersberg besichtigen. Auch eine Bastelstunde mit Upcycling-Materialien zur Weihnachtszeit steht auf dem Programm. Unter dem Leitthema „Abfallvermeidung“ werden wir unter anderem zur Fastenzeit versuchen, so viel Plastik wie möglich zu „fasten“ und bei einer „RamaDama-Aktion“ Müll in der Stadt Pocking einsammeln. Für das Abschlusssthema „Klimaschutz“ ist unter anderem ein Spaziergang in den Supermarkt und ein Besuch bei einem Direktvermarkter geplant, wo wir regionale und saisonale Produkte mit wenig oder sogar ohne Verbundverpackung einkaufen und am nächsten Tag bei einem „Klimafrühstück“ verarbeiten und genießen.



Die Projektgruppe mit der Leiterin Alexandra Krah, die Vertreterinnen des ZAW Donau-Wald, Renate Schiermeier und Fanny Krah sowie unsere Schirmherrin, Gerlinde Kaupa, und der Bürgermeister, Franz Krah, freuen sich über den Start des Umweltprojekts.

Es freut uns besonders, dass wir die Stadträtin Gerlinde Kaupa als Schirmherrin für das Projekt gewinnen konnten. Am 31. Mai besuchten wir sie im Laden „Gute Gelegetheit“, wo sich alle kennenlernen und wir uns für die Schirmherrschaft bedanken konnten. Die „Gute Gelegetheit“ ist ein vereinsbetriebenes Kaufhaus für Nachhaltigkeit in Pocking – also der optimale Ort für das erste Treffen der Projektgruppe.



Dank und Anerkennung für die Mitglieder der Projektgruppe Fotos: Caritas

Am 20. Juni fand schließlich die offizielle Auftaktveranstaltung in unserer Einrichtung statt. Die Gäste – darunter der Werkstatttrat und MAV, die Schirmherrin Gerlinde Kaupa, Renate Schiermeier und Fanny Krah vom ZAW Donau-Wald und Bürgermeister Franz Krah – wurden zunächst vom Einrichtungsleiter Erich Auer begrüßt. Nachdem auch Frau Kaupa ein paar Grußworte gesprochen und betont hat, wie sehr sie sich auf das Projekt freut und wie bedeutend das Engagement in Sachen Umweltschutz jedes Einzelnen von uns ist, stellte Renate Schiermeier den Zweckverband Abfallwirtschaft vor. Es wurde deutlich, wie wichtig Abfalltrennung und vor allem -vermeidung für unsere Umwelt sind und wie bedeutend daher unsere Zusammenarbeit ist. Nach der Projektvorstellung durch Alexandra Krah meldete sich auch Marek Bauland, stellvertretend für die gesamte Projektgruppe, zu Wort. Er erklärt, dass wir nur einen Planeten haben – und eben keinen Planeten B, weswegen es so wichtig ist, dass wir unsere Umwelt und das Klima bestmöglich schützen. „In der Projektgruppe werden wir uns gemeinsam Gedanken machen, was wir tun können. Wir arbeiten am Plan B.“ Schließlich wurden die Schulungsunterlagen durch Alexandra Krah und Franz Krah übergeben und den Teilnehmenden für deren Engagement gedankt – denn ohne unsere motivierten „Umweltschützer“ wäre ein solches Projekt nie realisierbar gewesen.

Alexandra Krah
Pädagogische Leitung
Caritas-Werkstatt Pocking

Die ideale Alternative zum Pflegeheim

innWG
WOHNGEMEINSCHAFT

Ambulant betreute Wohngemeinschaft
SENIOREN-APPARTEMENTS

- Pflegegrade 2 bis 5
- Hauswirtschaftliche Versorgung inkl. Wäscheservice
- Individuelle Pflege und Betreuung
- Ambulanter Pflegedienst im Haus
- Frisch zubereitete Speisen
- Selbstbestimmt leben
- Eigene Terrasse/Balkon
- Gemeinschaftsräume

Infos unter:
☎ (085 31) 9 14 69-37
✉ info@prolivo-pocking.de

Prolivo GmbH
Indlinger Straße 45
94060 Pocking
www.prolivo.de

Beratung ist uns wichtig. Und dafür nehmen wir uns gerne Zeit.
Rufen Sie einfach an unter 08531-41704

Pflege beginnt mit Vertrauen.

Ihr erfahrener und freundlicher Pflegedienst im Bäderdreieck.
Häusliche Alten- und Krankenpflege

Pflegedienst BÄDERDREIECK

über 20 JAHRE ERFABUNG

www.pflegedienst-baederdreieck.de Berger Straße 5
94060 Pocking

Werbung & Design: www.watellerhofmann.de
+49 (0) 85 31 97 85 14

Das DEMOKRATIEMOBIL kommt!



Offen für alle ab 12 Jahre

Mitmachstationen - U18-Wahllokal - gib deiner Gemeinde Feedback - Chill-Out - Kreatives u.v.m.



Do, 21.09.

14 - 18 Uhr

Pocking - Skaterplatz

Alle Termine + Infos





Die Sommerpause endet
am 4. September.
Ab 5. September stehen Ihnen
Schwimmbecken,
Nichtschwimmerbecken und
Kinderplanschbecken
sowie Sauna und Dampfgrotte
wieder zur Verfügung.



Ambulante Pflege und mehr...

Beratung - Hilfen für pflegende
Angehörige - Seniorenheim Rotthal-
münster - Essen auf Rädern -
Hausnotruf - Fahrdienste -
Seniorenreisen - Rotkreuzladen

BRK-Sozialstation
Pocking: **08531/510222**

**Bayerisches Rotes Kreuz -
Menschen, die helfen.**

Die
Stadt Pocking
sucht zum 01.09.2023



eine Reinigungskraft (m/w/d) in Teilzeit für die Grundschule Hartkirchen

Wir erwarten von Ihnen:

- Teamfähigkeit
- Flexibilität, Hilfs- und Einsatzbereitschaft

Wir bieten Ihnen:

- Familienfreundliche Teilzeitbeschäftigung von 15 Std wöchentlich am Vormittag während der Schulzeit
- Vergütung nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst (TVöD)
- Betriebliche Altersvorsorge des öffentlichen Dienstes

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **28. Juli 2023** an die Stadt Pocking, Simbacher Straße 16, 94060 Pocking. Per Mail können Bewerbungen ausschließlich im pdf-Format an info@pocking.de gerichtet werden.

Für Rückfragen steht Personalsachbearbeiter Christian Fenzl (Tel. 08531/709-46, fenzl_christian@pocking.de) zur Verfügung.

Datenschutzhinweise gem. der DSGVO finden sie auf der Homepage der Stadt Pocking <http://www.pocking.de/index.php/datenschutz>

Krah, 1. Bürgermeister



AWO KREISVERBAND PASSAU-SÜD E.V.
Indlinger Straße 22 · 94060 Pocking · Tel. 08531 135 707 0

Ambulanter Pflegedienst Tel. 08531 135 707 55	Kinderhaus Schatzkiste Tel. 08531 914 630
Pflege- und Sozial-Beratung	Betreutes Wohnen Tel. 08531 135 707 33
Essen auf Rädern Tel. 08531 135 707 44	Mehr Infos: www.awo-passau-sued.de

Caritas Sozialstation St. Katharina

Wolfinger Str. 5 · 94060 Pocking
Pflegedienstleitung: Petra Tauber, Tel. 08531 310 70 70
sozialstation-stkatharina@caritas-pa-la.de

Betreuungs- und Aktivierungsgruppe Bad Griesbach

Marienweg 6. 94086 Bad Griesbach, Tel. 08532 39 96
ab.griesbach.tb@caritas-pa-la.de

Caritasverband für Stadt und Landkreis Passau e. V. · www.caritas-pa-la.de

Pflege dahoam

Pflege – Medizinische Behandlungspflege –
Mittagstisch (Bad Griesbach) - 24h-Hausnotruf



Unternehmen
Mensch

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
MI 12.07., 10 Uhr	Offener generationsübergreifender Mittwochs-Treff für ALLE jeden Alters (jeden Mittwoch)	„Klosterbäckerei Karlstetter“	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
MI 12.07., 18 Uhr	Billy`s Tierfreunde-Treff	„Pockinger Hof“	Billy`s Tierfreunde-Treff (Infos: clemens-s@freenet.de)
DO 13.07., 10:00 - 11:00 Uhr	Mach mit - bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß! (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen / Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 13.07., 14 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 13.07., 14:00 - 15:30 Uhr	StrickTreff - Lassen Sie Ihrer Strickfreude in gemeinsamer Runde freien Lauf - offenes Angebot (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa / Brigitte Beste (Anmeldungen / Infos: Frau Beste, 0151 / 64021020)
DO 13.07., 16:00 - 18:00 Uhr	DigiTreff - Schulung Betreuung, Austausch (jeden Donnerstag)	Rathaus, Großer Sitzungssaal	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 13.07., 18:30 Uhr	Vortrag: Hausnotruf (Malteser Pocking)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
FR 14. / SA 15.07., 18:00 Uhr	Weinfest	Feuerwehrhaus Hartkirchen	Freiwillige Feuerwehr Hartkirchen
SA 15.07., 09:00 - 11:00 Uhr	Besichtigung Ruhstorfer Gruppe (Für Partei- und Nichtpartei-Mitglieder)	Treffpunkt: Rathausparkplatz	Unabhängige Bürger Pocking (Anmeldung / Infos: Tobias Kurz, tobias-kurz@gmx.net)
SO 16. - DO 20.07.	Die Riesenferner-Gruppe - von Osttirol nach Südtirol	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 0172 / 7018494, Ulrich Kronpaß)
DI 18.07., 14:00 - 16:00 Uhr	Seniorenachmittag - Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen (Unkostenbeitrag 3,50 €) (jeden Dienstag - außer in Ferien)	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Senioren-gemeinschaft Pocking, Odette Unertl (Infos: 08531 / 7672)
DO 20.07., 18 Uhr	Einweihung: SeniorenTREFF	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
FR 21. – SO 23.07.	30. BÜRGERFEST (siehe Seiten 3-5)	Stadtgebiet	Stadt
SO 23.07., 15:30 Uhr	Football: Celtics – Augsburg Storm	Rottalstadion	Celtics Hartkirchen
DO 27.07., 19:30 Uhr	Im Rahmen der Europäischen Wochen: Anna Kehden – Atemberaubende Kunstwerke aus Sand	Stadthalle	Festspiele Europäische Wochen e.V.
FR 28.-SO 30.07.	23. Opel-Treffen	Pfaffenhof	Opel-Team Pocking
SA 29.07., 12 Uhr	2000`s Beach Clubbing mit „Las Ketchup“ und „Bellini“	Naturfreibad an der Füssinger Straße	Zauberberg gGmbH
SA 29.07., 14 Uhr	Fischerfest (Ausweichtermin: 5. August)	Baggersee Hartkirchen	Fischer- und Naturfreunde Unteres Rottal e.V.
DI 01.08., 18 Uhr	VdK-Stammtisch	„Pockinger Hof“	VdK Ortsverband Pocking (Rückfragen: vdk-pocking@web.de)
MI 02.08., 10 Uhr	Offener generationsüber- greifender Mittwochs-Treff für ALLE jeden Alters (jeden Mittwoch)	„Klosterbäckerei Karlstetter“	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 03.08., 10:00 – 11:00 Uhr	Mach mit – bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß! (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen / Infos: 0160/8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 03.08., 14 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 03.08., 14:00 – 15:30 Uhr	StrickTreff – Lassen Sie Ihrer Strickfreude in gemeinsamer Runde freien Lauf - offenes Angebot (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa / Brigitte Beste (Anmeldungen / Infos: Frau Beste, 0151 / 64021020)
DO 03.08., 18 Uhr	Vortrag: Sprache der Farben - die Kunst des Sehens (Barbara Moritz)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SA 05.08., 16 Uhr	Pumptrack-Summerfestival (siehe Seiten 14-15)	Naturfreibad an der Füssinger Straße	Stadt
SO 06.- DI 08.08., 06:00 Uhr	Über die Ödkarspitze zur Birkkarspitze	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 8762, Anita Kälker)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
SO 06.08., 09:00 - 12:00 Uhr	Treffen des Briefmarken- und Münzsammlerclubs	„Pockinger Hof“	Briefmarken- und Münzsammlerclub Pocking (Infos: Karl-Heinz Huber, 08531 / 134138)
MI 09.08., 18 Uhr	Billy`s Tierfreunde-Treff	„Pockinger Hof“	Billy`s Tierfreunde-Treff (Infos: clemens-s@freenet.de)
MO 14.08., 18 Uhr	Italienische Einkaufsnacht (siehe Seite 13)	Stadtgebiet	Unternehmerverein Pocking Aktiv
DI 15.08., 15:15 Uhr	Speedway-Länderkampf „70 Jahre Rottalstadion“	Rottalstadion	MSC Pocking e.V.
MI 16.08., 10 Uhr	Fahrradtour durch unsere Rottaler Heimat mit E-Bike oder Tourenrad	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 980790, Heinz-Werner Klammt)
DO 17.08., 18 Uhr	Vortrag: Vorsorgevollmacht (Betreuungsstelle Landratsamt)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
FR 18.08., 18 Uhr	Straßenmusikfest „Pockinger Triangel“ (siehe Seite 28)	Am Stadtplatz	Stadt
SO 20.08., 13 Uhr	Tag der offenen Tür	Tierheim Königswiese	H.u.K. e.V. Tierfreunde Pocking
DO 24.08., 18 Uhr	Vortrag: Bewegung tut gut! (Pockinger Sportvereine und BLSV)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 31.08., 18 Uhr	Vortrag: Wohnberatung	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SO 03.09., 09:00 - 12:00 Uhr	Treffen des Briefmarken- und Münzsammlerclubs	„Pockinger Hof“	Briefmarken- und Münzsammlerclub Pocking (Infos: Karl-Heinz Huber, 08531 / 134138)
DI 05.09., 18 Uhr	VdK-Stammtisch	„Pockinger Hof“	VdK Ortsverband Pocking (Rückfragen: vdk-pocking@web.de)
MI 06.09., 10 Uhr	Offener generationsübergreifender Mittwochs-Treff für ALLE jeden Alters (jeden Mittwoch)	„Klosterbäckerei Karlstetter“	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
MI 06.09., 16:00 - 18:00 Uhr	Blutspende-Möglichkeit	Stadthalle	Bayerisches Rotes Kreuz
DO 07.09., 10:00 - 11:00 Uhr	Mach mit - bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß! (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DO 07.09., 14:00 - 15:30 Uhr	StrickTreff – Lassen Sie Ihrer Strickfreude in gemeinsamer Runde freien Lauf - offenes Angebot (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa / Brigitte Beste (Anmeldungen / Infos: Frau Beste, 0151 / 64021020)
DO 07.09., 14 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 07.09., 16:00 - 18:00 Uhr	DigiTreff – Schulung Betreuung, Austausch (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 07.09., 18 Uhr	„Im Gespräch mit Altlandrat Franz Meyer“	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
FR 08.09., 15:00 - 19:00 Uhr	Training (Fahrerlageröffnung: 14 Uhr)	Rottalstadion	MSC Pocking e.V. (Infos / Anmeldung: m.absmeier@msc-pocking.de)
FR 08. / SA 09.09., 19:30 Uhr	Lesung in der Abenddämmerung aus dem Bilderbuch „Hokuspokus Schneckenschleim – Verzeihen will gelernt sein“, von und mit Stephanie Köck (Kinder ab 4 Jahren mit Eltern)	Naturgarten von Helga Riepl, Ludwig-Thoma-Ring 40/42	Helga Riepl / Stephanie Köck (Anmeldung / Infos: 0170 / 6056117)
SA 09.09., 8 Uhr,	Wanderung zum Gut Lichtenau	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 1357937, Georg Seitz)
SA 09.09., 10:00 - 17:00 Uhr	Frauenmesse – Lifestyle und Business	Stadthalle	Marita Heran, Aldersbach (Infos: 0152 / 06131206)
DI 12.09., 14:00 - 16:00 Uhr	Seniorenachmittag - Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen (Unkostenbeitrag 3,50 €) (jeden Dienstag - außer in Ferien)	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Senioren-gemeinschaft Pocking, Odette Unertl (Infos: 08531 / 7672)
DO 14.09., 18 Uhr	Vortrag: Thema folgt (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SA 16.09., 10:00 - 12:00 Uhr	Listenverkauf Zwergerlmarkt	Stadthalle (Foyer)	Förderverein Zwergerlmarkt Pocking e.V.

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
SO 17.09., 6 Uhr,	Gurnwandkopf und Hörndlwand	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 8762, Anita Kälker)
MO 18.09., 17:30 - 18:30 Uhr	Besichtigung Biogas-Anlage in Oberindling (Für Partei- und Nichtpartei-Mitglieder)	Oberindling 45	Unabhängige Bürger Pocking (Anmeldung / Infos: Tobias Kurz, tobias-kurz@gmx.net)
MO 18.09., 19:00 - 21:30 Uhr	UB-Stammtisch (auch für Nichtpartei-Mitglieder)	Ort steht noch nicht fest	Unabhängige Bürger Pocking (Infos: Tobias Kurz, tobias-kurz@gmx.net)
DO 21.09., 18 Uhr	Vortrag: Herzenswunsch- Krankenwagen (Malteser)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SO 24.09., 7 Uhr,	Bärenpfad im Nationalpark Sumava	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 8762, Anita Kälker)
SO 24.09.	Verkaufsoffener Sonntag mit Bauern- und Handwerksmarkt	Stadtgebiet	Unternehmerverein Pocking Aktiv
SO 24.09., 14 Uhr	Seniorentag	Stadthalle	Stadt
DO 28.09., 18 Uhr	Vortragsreihe: Thema folgt	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
FR 29.09., 13:00 - 15:00 Uhr	Digital am Ball bleiben	Wilhelm-Diess- Gymnasium	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SO 01.10., 05:30 Uhr	Roßkaiser im Zahmen Kaiser	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 0175 / 2136089, Stefan Scherr)
SO 01.10., 09:00 - 12:00 Uhr	Treffen des Briefmarken- und Münzsammlerclubs	„Pockinger Hof“	Briefmarken- und Münzsammlerclub Pocking (Infos: Karl-Heinz Huber, 08531 / 134138)
DI 03.10., 6 Uhr	Seniorenwanderung im Chiemgau	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 135374, Margit Reil)
DI 03.10., 15 Uhr	VdK-Stammtisch	„Pockinger Hof“	VdK Ortsverband Pocking (Rückfragen: vdk-pocking@web.de)
MI 04.10., 10 Uhr	Offener generationsüber- greifender Mittwochs-Treff für ALLE jeden Alters (jeden Mittwoch)	„Klosterbäckerei Karlstetter“	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Infos: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DO 05.10., 10:00 - 11:00 Uhr	Mach mit - bleib fit! Bewegung bei Musik mit viel Spaß! (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 05.10., 14:00 - 15:30 Uhr	StrickTreff - Lassen Sie Ihrer Strickfreude in gemeinsamer Runde freien Lauf - offenes Angebot (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa / Brigitte Beste (Anmeldungen / Infos: Frau Beste, 0151 / 64021020)
DO 05.10., 14 Uhr	Sprechstunde bei der Seniorenbeauftragten Gerlinde Kaupa (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 05.10., 16:00 - 18:00 Uhr	DigiTreff - Schulung Betreuung, Austausch (jeden Donnerstag)	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 05.10., 18 Uhr	Vortragsreihe: Thema folgt	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
DO 05.10., 18:30 Uhr	Klettern in der Kletterhalle (jeden Donnerstag)		Alpenverein OG Pocking (Anmeldungen: 0151 / 27126693, Margit Reil)
FR 06.10., 15:00 - 19:00 Uhr	Training (Fahrerlageröffnung: 14 Uhr)	Rottalstadion	MSC Pocking e.V. (Infos / Anmeldung: m.absmeier@msc-pocking.de)
SA 07.10., 09:00 - 12:00 Uhr	Zwengerlmarkt (Annahme: 06.10., 15-17 Uhr)	Stadthalle	Förderverein Zwengerlmarkt Pocking e.V.
MO 09.10., 15:30 - 17:00 Uhr	Besichtigung Rottwerk (Für Partei- und Nichtpartei-Mitglieder)	Rottwerk, Wöhlerstraße 30	Unabhängige Bürger Pocking (Anmeldung / Infos: Tobias Kurz, tobias-kurz@gmx.net)
DI 10.10., 14:00 - 16:00 Uhr	Seniorenachmittag - Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen (Unkostenbeitrag 3,50 €) (jeden Dienstag - außer in Ferien)	Pfarrzentrum, Wolfinger Straße 5	Senioren-gemeinschaft Pocking, Odette Unertl (Infos: 08531 / 7672)
DO 12.10., 18 Uhr	Vortragsreihe: Thema folgt	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SA 14. / SO 15.10.	Gallusmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag	Hartkirchen	Stadt

Was ist los in Pocking?

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
DO 19.10., 18 Uhr	Vortragsreihe: Thema folgt	„Das Pockinger“, Am Stadtplatz 2	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SO 22.10., 7 Uhr	Abschlusswanderung zum Schmittenstein	Treffpunkt: Stadthalle	Alpenverein OG Pocking (Infos / Anmeldung: 08531 / 8762, Anita Kälker)
DI 24.10., 11:30 Uhr	Kinder- und Jugendtheater Rabe Socke: „Immer brav sein kann keiner“	Stadthalle	Wittener Kinder- und Jugendtheater
FR 27.10., 13:00 - 15:00 Uhr	Digital am Ball bleiben	Wilhelm-Diess- Gymnasium	Seniorenbeauftragte Gerlinde Kaupa (Anmeldungen: 0160 / 8330822 oder kaupa@t-online.de)
SA 28.10., 19 Uhr	Konzert im Rahmen der „Bläserfreundschaft“: Stadtkapelle Bad Griesbach / Bundesmusikkapelle Unter- langkampfen (Näheres in Dialog 05 / 2023)	Stadthalle	Stadt

Änderungen / Absagen vorbehalten!

Falls auch Sie Veranstaltungen veröffentlichen möchten, welche für alle Bürgerinnen und Bürger zugänglich sind, so teilen Sie uns diese bitte mit.

(Telefon: 0 85 31/709-41, Mail: koeck_birgit@pocking.de).

Die nächste Ausgabe des Dialog erscheint voraussichtlich in der 41. Kalenderwoche!

Redaktionsschluss ist bereits der 09. August 2023.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Pocking,
Simbacher Straße 16, 94060 Pocking
Verantwortlich: Christian Hanusch

Satz und Lithos:
Klaus Pfaffinger - Elektronische Druckvorlagenherstellung, Pocking
Druck: Idee & Druck Scheidemandel, Hartkirchen/Pocking
Gedruckt auf umweltfreundlichem Recyclingpapier